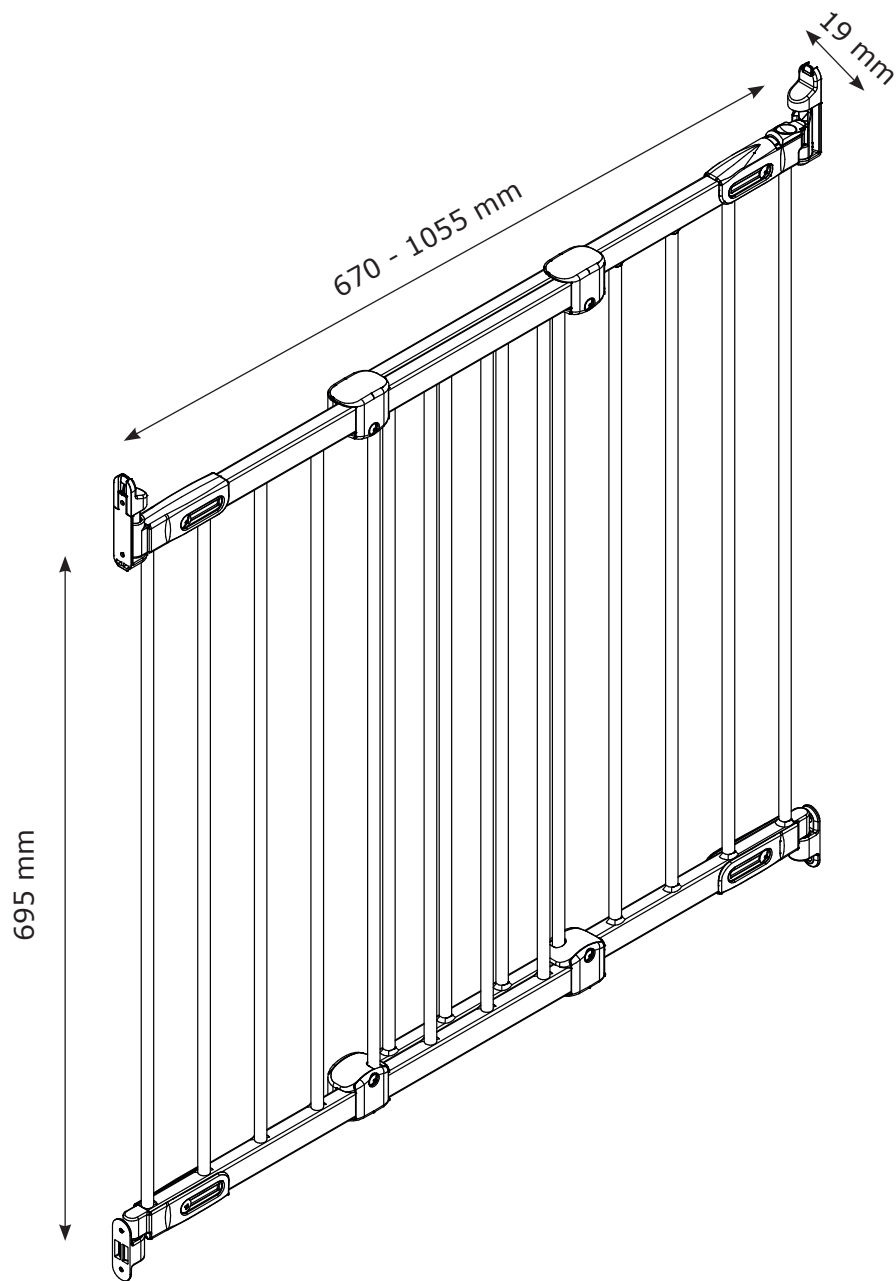
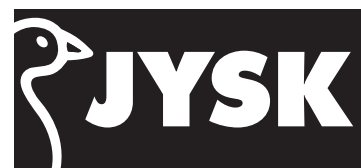


# SALENE

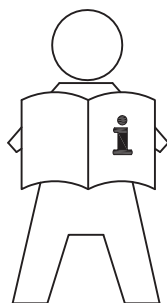
138246/  
720-256-1020



05-11-2025 - rev. 1



JYSK.com



## **EN: IMPORTANT INFORMATION!**

Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

## **FR: INFORMATIONS IMPORTANTES**

Veuillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

## **LV: SVARĪGA INFORMĀCIJA!**

Pirms šī izstrādājuma montāžas un/vai lietošanas uzsākšanas pilnībā izlasiet lietošanas pamācību. Stingri ievērojiet pamācības norādījumus un saglabājiet to turpmākai lietošanai.

## **LT: SVARBI INFORMACIJA!**

Prieš pradėdami montuoti gaminį ir (arba) juo naudotis, prašome atidžiai perskaityti visą vadovą. Atidžiai skaitykite vadovą ir turėkite jį su savimi, kad galėtumėte toliau vadovautis jo nuorodomis.

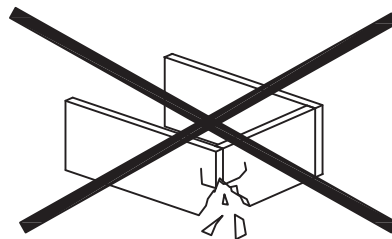
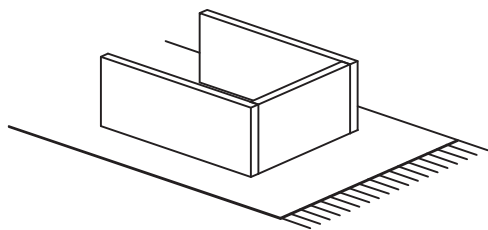
## **EE: OLULINETEAVE!**

Enne kui alustate toote kokku panemist ja/või kasutamist, lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi. Järgige täpselt juhendis toodud juhiseid ja hoidke juhend alles.

## **RU: ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!**

Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступить к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.





**EN: WARNING TO AVOID SCRATCHES!**

*In order to avoid scratching this furniture should be assembled on a soft layer - could be a rug.*

**FR: AVERTISSEMENT POUR ÉVITER LES RAYURES**

*Afin d'éviter les rayures, ce meuble doit être monté sur une surface souple (un tapis, par exemple).*

**LV: BRĪDINĀJUMS PAR SKRĀPĒJUMIEM!**

*Lai nesaskrāpētu šo izstrādājumu, veiciet montāžu uz mīkstas pamatnes, piemēram, paklāja.*

**LT: ĮSPĖJIMAS, KAD IŠVENGTUMĖTE ĮBRĖŽIMŲ!**

*Šio baldo nesubraižysite, jei jį surinksite ant švelnaus paviršiaus, pavyzdžiui, kilimo.*

**EE: HOIATUS KRIIMUSTUSTE VÄLTIMISEKS!**

*Kriimustuste tekkimise vältimiseks mööblile tuleb see kokku panna pehmel pinnal, nt kaltsuvaibal.*

**RU: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЦАРАПИН!**

*Во избежание нанесения царапин, сборку этой мебели необходимо выполнять на мягкой поверхности, например на ковре.*





**EN: IMPORTANT!**

*Mounting screws are not included. Always make sure that the fastening method you choose is suitable and safe for your home.*

**FR: IMPORTANT**

*Les vis de montage ne sont pas fournies. Assurez-vous toujours que la méthode de montage que vous choisissez convienne à votre domicile et soit sûre.*

**LV: SVARĪGI!**

*Montāžas skrūves nav iekļautas komplektācijā. Vienmēr pārliedzieties, ka jūsu izvēlētajā stiprināšanas metode ir piemērota un droša jūsu mājoklim.*

**LT: SVARBU!**

*Tvirtinimo varžtai prie gaminio nėra pridėti. Pagalvokite, ar pasirinktas tvirtinimo būdas yra tinkamas Jūsų namams ir yra saugus.*

**EE: TÄHTIS!**

*Kinnituskruvid ei kuulu komplekti. Alati veenduge, et teie valitud kinnitusmeetod on teie kodu jaoks sobiv ja ohutu.*

**RU: ВАЖНО!**

*Крепежные шурупы не входят в комплект. Обязательно убедитесь, что выбранный способ крепления является допустимым и безопасным для вашего дома.*



**EN: IMPORTANT!**

*It is important that any product which is assembled using any kind of screw is re-tightened 2 weeks after assembly, and once every 3 months - in order to assure stability through-out the lifespan of the product.*

**FR: IMPORTANT**

*Il est important que tout produit monté à l'aide de vis soit resserré 2 semaines après son montage, puis tous les 3 mois, afin de garantir sa stabilité durant*

**LV: SVARĪGI!**

*Ir svarīgi, lai jebkuram produktam, kas tiek uzstādīts ar jebkādu skrūvju palīdzību, skrūves tiktu atkārtoti pievilkta 2 nedēļas pēc montāžas, pēc tam – reizi 3 mēnešos, tā nodrošinot stabilitāti visā izstrādājuma kalpošanas laikā.*

**LT: SVARBU!**

*Bet kokį varžtas tvirtinamą gaminį 2 savaites po surinkimo bei kas 3 mėnesius reikia papildomai suveržti – taip užtikrinamas naudojamo gaminio stabilumas.*

**EE: TÄHTIS!**

*Oluline on, et toote kruvisid pingutataks 2 nädalat pärast kokkupanekut ja seejärel iga 3 kuu järel, et tagada stabiilsus kogu toote eluea jooksul.*

**RU: ВАЖНО!**

*В любом изделии, собранном с использованием винтов любого типа, необходимо через 2 недели после сборки и в дальнейшем каждые 3 месяца подтягивать винты, чтобы обеспечить прочность изделия в течение срока эксплуатации.*



# EN: IMPORTANT! READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE Product information: SALENE

**WARNING:** Incorrect installation can be dangerous.  
**WARNING:** Do not use the safety barrier if any components are damaged or missing.  
**WARNING:** The safety barrier must not be fitted across windows.

Be aware of hazards associated with children using or climbing over the safety barrier. Never climb over the gate. Never allow children to swing on the gate. This safety barrier is for domestic use only. When fitted as instructed, between two clean structurally sound surfaces, this product conforms to EN 1930:2011. If the safety barrier is used at the top of the stairs, it should not be positioned below the top level. If the safety barrier is used at the bottom of the stairs, it should be positioned at the front of the lowest tread possible. Please note that this product does not necessarily prevent accidents from happening.

**Never leave your child unattended.**

This gate is designed for children up to 24 months. However, this guidance should be constantly monitored against your child's own development, as individual children's skills do develop at different ages. Important: the screws provided are only intended for fixing into wood. If fixing into other materials, use appropriate screws and wall plugs. (diameter = 4 mm.) If mounting onto brick, drywall, or other dissimilar surfaces, it may be necessary to mount a smooth surface as a wooden batten on to the wall. If the gate is damaged or has been exposed to an accident it must not be used again. Additional or replacement parts should only be obtained from manufacturer or distributor. The safety barrier has a manual closing system. Always check that the safety barrier is correctly closed and locked. The safety barrier should be checked regularly to ensure that it is secure and functioning in accordance with these instructions. This safety gate is made from metal. Only clean using warm soapy water, or a damp cloth. Do not use abrasive cleaners or bleach.

# FR: IMPORTANT! LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS. À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

# Information sur le produit : SALENE

**AVERTISSEMENT :** Une mauvaise installation peut être dangereuse.  
**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas la barrière de sécurité si des composants sont endommagés ou manquants.  
**AVERTISSEMENT :** La barrière de sécurité ne doit pas être installée en travers des fenêtres.

Informez-vous sur les dangers que peuvent encourir les enfants utilisant ou escaladant la barrière de sécurité. N'escaladez jamais la barrière. Ne laissez jamais les enfants se balancer sur la barrière. Cette barrière de sécurité est uniquement réservée à un usage domestique. Lorsqu'il est installé conformément aux instructions, entre deux surfaces propres et structurellement saines, ce produit est conforme à la norme EN 1930:2011.

Si vous utilisez la barrière de sécurité en haut des escaliers, elle ne doit pas être positionnée en dessous de la marche supérieure.

Si vous utilisez la barrière de sécurité en bas des escaliers, elle doit être positionnée à l'avant de la marche la plus basse possible.

Veillez noter que ce produit n'empêche pas nécessairement les accidents de se produire.

**Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.**

Cette barrière est conçue pour les enfants jusqu'à 24 mois. Cependant, cette indication doit être constamment vérifiée en fonction du développement de votre enfant, car les enfants développent des aptitudes individuelles à des âges différents. Important : les vis fournies sont uniquement destinées à une fixation dans le bois. En cas de fixation dans d'autres matériaux, utilisez des vis et des chevilles appropriées. (diamètre = 4 mm.)

En cas de montage sur des briques, des cloisons sèches ou d'autres surfaces démontables, il peut être nécessaire de fixer une surface lisse comme une latte de bois sur le mur.

Si la barrière est endommagée ou a été exposée à un accident, elle ne doit pas être réutilisée.

Les pièces supplémentaires ou de rechange ne doivent être achetées qu'auprès du fabricant ou du distributeur. La barrière de sécurité est dotée d'un système de fermeture manuelle.

Vérifiez toujours que la barrière de sécurité est correctement fermée et verrouillée.

La barrière de sécurité doit être vérifiée régulièrement pour s'assurer qu'elle est bien fixée et qu'elle fonctionne conformément à ces instructions.

Cette barrière de sécurité est en métal. Nettoyez-la uniquement avec de l'eau chaude savonneuse ou un chiffon humide.

Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ni d'eau de Javel.

# LV: SVARĪGI! PIRMS ŠĪ IZSTRĀDĀJUMA MONTĀŽAS UN/VAI LIETOŠANAS UZSĀKŠANAS PILNĪBĀ IZLASIET LIETOŠANAS PAMĀCĪBU.

# STINGRI IEVĒROJIET PAMĀCĪBAS NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PRODUKTA INFORMĀCIJA: SALENE

**BRĪDINĀJUMS:** Nepareiza montāža var būt bīstama.

**BRĪDINĀJUMS:** Nelietojiet drošības barjeru, ja kāda no detaļām ir bojāta vai pazudusi.

**BRĪDINĀJUMS:** Drošības barjeru nedrīkst uzstādīt uz logiem.

Esiet uzmanīgi, jo bērni var izmantot vai kāpt pāri drošības barjerai, kas var būt bīstami. Aizliegts kāpt pāri vārtiņiem. Nekad neļaujiet bērniem šūpoties uz vārtiņiem. Šī drošības barjera ir paredzēta tikai lietošanai mājās. Ja šis produkts tiek uzstādīts saskaņā ar instrukcijām starp divām tīrām, strukturāli stabilām virsmām, tas atbilst standartam EN 1930:2011. Ja drošības barjera tiek lietota kāpņu augšgalā, tā nedrīkst atrasties zemāk par augšējo līmeni. Ja drošības barjera tiek izmantota kāpņu apakšā, tā jānovieto pēc iespējas zemāka pakāpiena priekšā. Lūdzu, ņemiet vērā, ka šis produkts negarantē negadījumu rašanās novēršanu.

**Nekādā gadījumā neatstājiet bērnu bez uzraudzības.**

Šie vārtiņi ir paredzēti bērniem līdz 24 mēnešu vecumam. Tomēr šis vadlīnijas ir pastāvīgi jānovērtē, ņemot vērā jūsu bērna attīstību, jo katra bērna prasmes attīstās atšķirīgā vecumā. Svarīgi: piegādātās skrūves ir paredzētas tikai piestiprināšanai pie koka.

Piestiprināšanai pie citiem materiāliem izmantojiet atbilstošas skrūves un sienas dībeļus (diametrs = 4 mm). Montējot uz ķieģeļu, gipskartona vai citām atšķirīgām virsmām, uz sienas var būt nepieciešams uzstādīt gludu virsmu, piemēram, koka līsti. Ja vārtiņi ir bojāti vai cietuši negadījumā, tos nedrīkst atkārtoti izmantot. Papildu vai rezerves daļas drīkst iegādāties tikai no ražotāja vai izplatītāja. Drošības barjerai ir manuāla aizvēršanas sistēma. Vienmēr pārbaudiet, vai drošības barjera ir pareizi aizvērta un nofiksēta. Drošības barjera ir regulāri jāpārbauda, lai pārlicinātos, ka tā ir droša un darbojas saskaņā ar šīm instrukcijām. Šie drošības vārtiņi ir izgatavoti no metāla. Tīriet tikai ar siltu ziepjūdeni vai mitru drānu. Nedrīkst izmantot abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai balinātāju.

# LT: SVARBUS! PRIEŠ PRADĒDAMI MONTUOTI GAMINŲ IR (ARBA) JUO NAUDOTIS, PRAŠOME ATIDŽIAI PERSKAITYTI VISĄ VADOVĄ.

# ATIDŽIAI SKAITYKITE VADOVĄ IR TURĖKITE JĮ SU SAVIMI, KAD GALĖTUMĖTE TOLIAU VADOVAUTIS JO NUORODOMIS. INFORMACIJA APIE SALENE GAMINĮ

**ISPĖJIMAS:** Neteisingas montavimas gali kelti pavojų.  
**ISPĖJIMAS:** Nenaudokite apsauginių vartelių, jei kuri nors jų dalis yra pažeista arba jos trūksta.  
**ISPĖJIMAS:** Apsauginiai varteliai neturi būti montuojami ant langų.

Atkreipkite dėmesį į pavojus, kylančius vaikams, naudojantiems apsauginius vartelius arba lipantiems per juos. Niekada nelipkite per vartelius. Niekada neleiskite vaikams sūpuotis ant vartelių. Šie apsauginiai varteliai skirti naudoti tik namuose. Jei šis gaminytis montuojamas pagal instrukcijas tarp dviejų švirių, struktūriškai tvirtų paviršių, jis atitinka EN 1930:2011 standartą. Jei apsauginiai varteliai naudojami laiptų viršuje, jie neturėtų būti montuojami žemiau viršutinio laiptelio. Jei apsauginiai varteliai naudojami laiptų apačioje, jie turėtų būti montuojamas kuo žemiau priekinėje laiptų dalyje. Atkreipkite dėmesį, kad šis gaminytis nebūtinai apsaugo nuo nelaimingų atsitikimų.

## **Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.**

Šie varteliai skirti vaikams iki 24 mėnesių. Tačiau šias rekomendacijas reikia nuolat persvarstyti atsižvelgiant į vaiko vystymąsi, nes kiekvieno vaiko įgūdžiai vystosi skirtingame amžiuje. Svarbu: pridėdami varžtai skirti tik tvirtinimui prie medienos. Jei tvirtinate prie kitų medžiagų, naudokite tinkamus varžtus ir sieninius kaiščius (skersmuo 4 mm). Jei montuojate prie plytų, gipso kartono ar kitų skirtingų paviršių, gali prireikti ant sienos pritvirtinti lygų paviršių, pvz., medinę lentą. Jei varteliai yra pažeisti arba juos naudojant įvyko nelaimingas atsitikimas, jų negalima naudoti dar kartą. Papildomas ar atsarginės dalis galima įsigyti tik iš gamintojo ar platintojo. Apsauginiai varteliai turi rankinį uždarymo mechanizmą. Visada patikrinkite, ar apsauginiai varteliai yra tinkamai uždaryti ir užrakinti. Apsauginius vartelius reikia reguliariai tikrinti, kad jie būtų saugūs ir funkcionuotų pagal šias instrukcijas. Šie apsauginiai varteliai pagaminti iš metalo. Valykite tik šiltu muiluotu vandeniu arba drėgna šluoste. Nenaudokite abrazyvinių valiklių ar baliklių.

# EE: TÄHTIS! ENNE KUI ALUSTATE TOOTE KOKKU PANEMIST JA/VÕI KASUTAMIST, LUGEGE SEE KASUTUSJUHEND

# HOOLIKALT LÄBI. JÄRGIGE TÄPSELT JUHENDIS TOODUD JUHISEID JA HOIDKE JUHEND ALLES. TOOTETEAVE SALENE JAOKS

**HOIATUS:** Valesti paigaldamine võib olla ohtlik.

**HOIATUS:** Ärge kasutage kaitsepiiret, kui selle mõni element on kahjustunud või puudu.

**HOIATUS:** Kaitsepiiret ei tohi paigaldada akende ette. Pöörake tähelepanu ohtudele, mis kaasnevad sellega, kui lapsed kaitsepiiret kasutavad või sellest üle ronivad. Ärge ronige üle värava. Ärge lubage lastel värava küljes kiikuda. See kaitsepiiret on mõeldud ainult kodus kasutamiseks. Kui toode on paigaldatud vastavalt juhendile kahe puhta, konstruktsioonilt tugeva pinna vahele, vastab see standardile EN 1930:2011. Kui kaitsepiiret kasutatakse trepi ülemises osas, ei tohi seda paigaldada ülemisest tasandist madalamale. Kui kaitsepiiret kasutatakse trepi alumises osas, tuleb see paigaldada vahetult madalaima astme esiserva ette. Palume arvestada, et see toode ei pruugi tingimata õnnetsi ära hoida.

## **Ärge jätke oma last järelevalveta.**

See värav on mõeldud lastele vanuses kuni kaks aastat. Kuid seda soovitus tuleks pidevalt jälgida vastavalt lapse individuaalsele arengule, sest erinevatel lastel arenevad oskused eri vanuses. Tähtis! Kaasasolevad kruvid on mõeldud ainult puidu külge kinnitamiseks. Kui kinnitate kruve teistesse materjalidesse, kasutage sobivaid kruve ja seinatüüpleid (läbimõõt = 4 mm). Kui paigaldate värava tellisele, kipsplaadile või muudele pindadele, võib vaja olla seinale paigaldada eraldi sile pind, näiteks puidust liist. Kui värav on kahjustunud või kui sellega seoses on toimunud õnnetus, ei tohi seda uuesti kasutada. Lisa- või asendusosi tohib hankida ainult tootjalt või edasimüüjalt. Kaitsepiirel on käsitsi sulgemise süsteem. Kontrollige alati, et kaitsepiire oleks õigesti suletud ja lukustatud.

Kaitsepiiret tuleb regulaarselt kontrollida, et veenduda selle turvalisuses ja selles, et see töötab vastavalt käesolevatele juhiste. See turvavärav on valmistatud metallist. Puhastage seda ainult sooja seebivee või niiske pleegitusvahendeid.

# RU: ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ДАнные ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ Информация об изделии: SALENE

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неверно установленное изделие может представлять опасность.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается использовать защитный барьер с поврежденными или недостающими компонентами.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Защитный барьер нельзя устанавливать на окнах.

Помните об опасностях, возникающих, когда дети пытаются воспользоваться защитным барьером или перелезть через него. Нельзя позволять детям перелезть через защитный барьер. Нельзя позволять детям раскачиваться на створках барьера. Этот защитный барьер предназначен для использования только в домашних условиях. При установке в соответствии с инструкциями между двумя конструктивно прочными поверхностями данное изделие отвечает требованиям стандарта EN 1930:2011. При использовании защитного барьера наверху лестницы его не следует располагать ниже верхнего уровня. При использовании защитного барьера внизу лестницы его следует располагать спереди самой нижней ступени.

Необходимо учитывать, что данное изделие не может полностью защитить от несчастного случая.

**Никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра.**

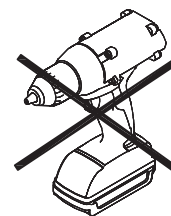
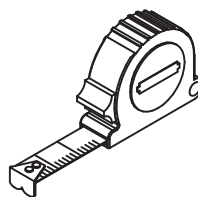
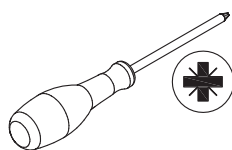
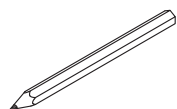
Барьер рассчитан на детей в возрасте до 24 месяцев. Однако, помимо выполнения указаний руководства, следует также следить за развитием ребенка, поскольку у разных детей навыки развиваются в разном возрасте.

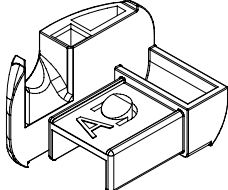
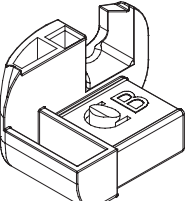
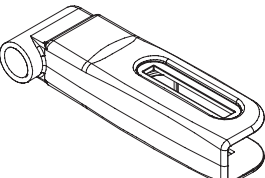
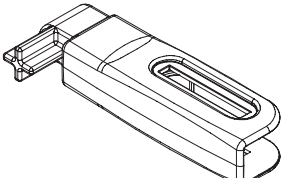
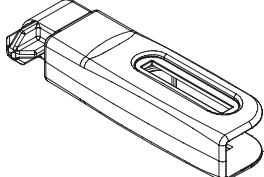
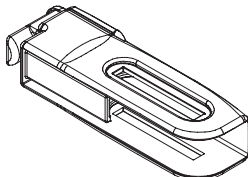
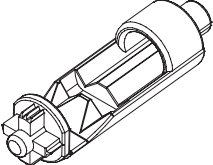
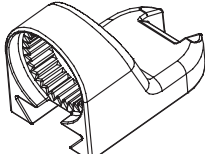
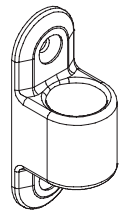
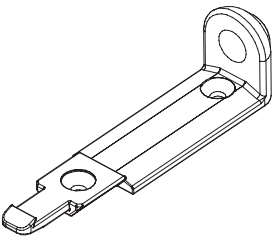
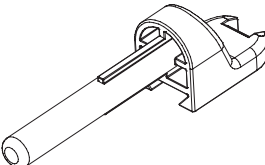
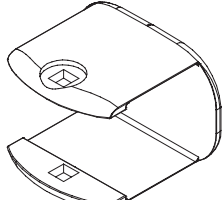
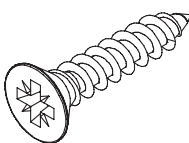
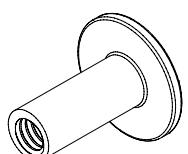
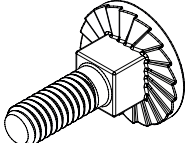
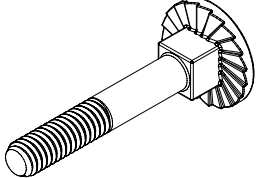
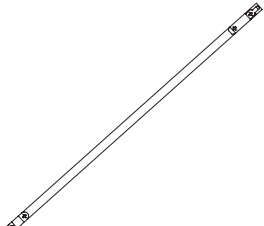
Важно: прилагаемые шурупы предназначены только для крепления в древесину. При креплении в другие материалы используйте соответствующие винты и дюбели. (диаметр = 4 мм.)

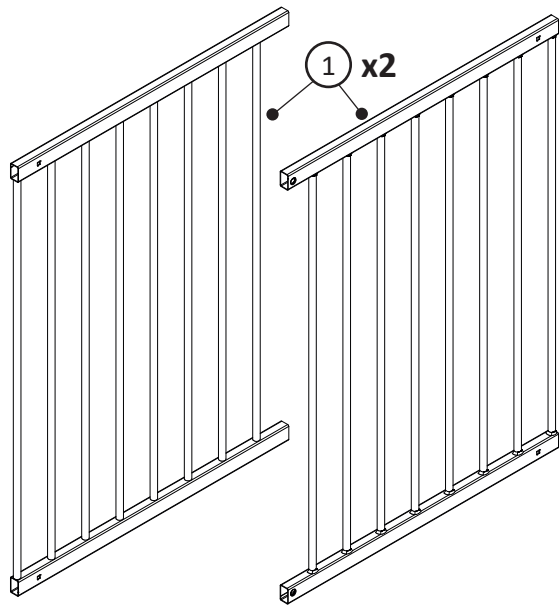
При установке на стену из кирпича или гипс-картона, или на другие нестандартные поверхности, может потребоваться установка на стену элемента с гладкой поверхностью, такого как деревянная рейка.

Нельзя продолжать использовать поврежденный или пострадавший в результате происшествия барьер.

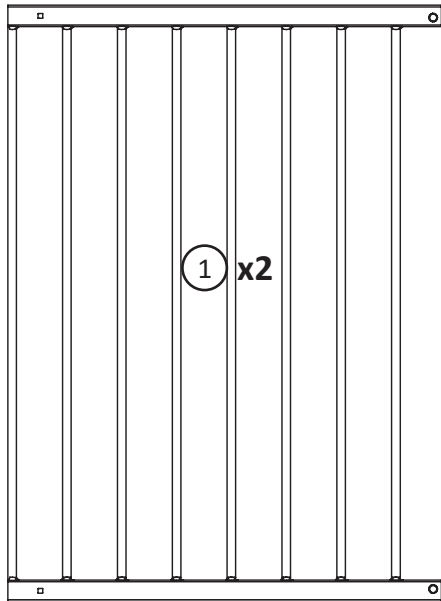
Дополнительные и запасные части следует приобретать только у производителя или дистрибьютора. Этот защитный барьер имеет ручную систему закрытия. Следует убедиться, что защитный барьер правильно закрыт и заблокирован. Защитный барьер следует регулярно проверять, чтобы убедиться, что он безопасен и работает в соответствии с данными инструкциями. Защитные ворота изготовлены из металла. Разрешается очищать только теплой мыльной водой или влажной тканью. Запрещается использовать абразивные чистящие средства или отбеливатель.



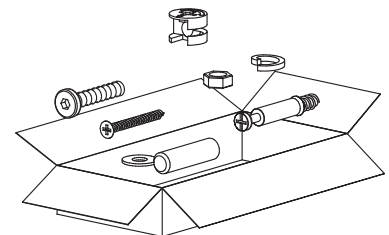
<p>Ax2</p>  <p>30 x 50 x 36mm</p>	<p>Bx2</p>  <p>30 x 50 x 36mm</p>	<p>Cx1</p>  <p>30 x 104 x 24mm</p>	<p>Dx1</p>  <p>40 x 109 x 24mm</p>
<p>Ex1</p>  <p>33 x 108 x 24mm</p>	<p>Fx1</p>  <p>35 x 104 x 24mm</p>	<p>Gx1</p>  <p>Ø19 x 67mm</p>	<p>Hx1</p>  <p>23 x 20 x 33mm</p>
<p>Jx2</p>  <p>58 x 20 x 22mm</p>	<p>Kx2</p>  <p>89 x 20 x 23mm</p>	<p>Lx1</p>  <p>23 x 20 x 88mm</p>	<p>Mx4</p>  <p>50 x 40 x 35mm</p>
<p>Nx8</p>  <p>Ø4 x 20mm</p>	<p>Px8</p>  <p>M4 x 9,5mm</p>	<p>Qx4</p>  <p>M4 x 14mm</p>	<p>Rx4</p>  <p>M4 x 27mm</p>
<p>Sx1</p>  <p>20 x 800mm</p>			



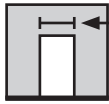
**Box 1/1:**



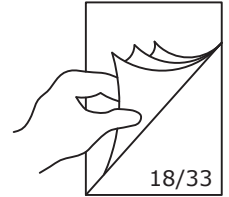
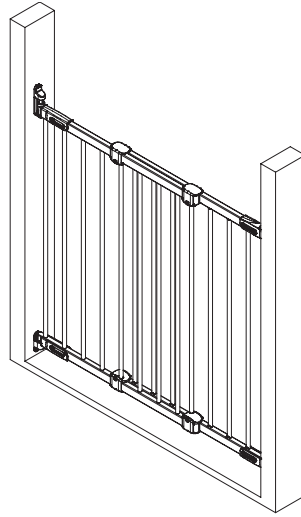
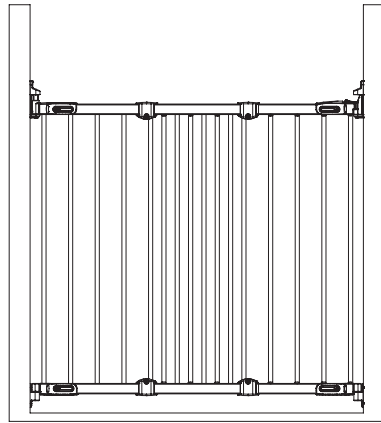
695x505x15



**A**

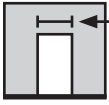


67-105,5 cm  
(26,4"-41,5")

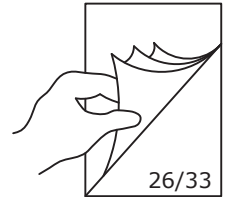
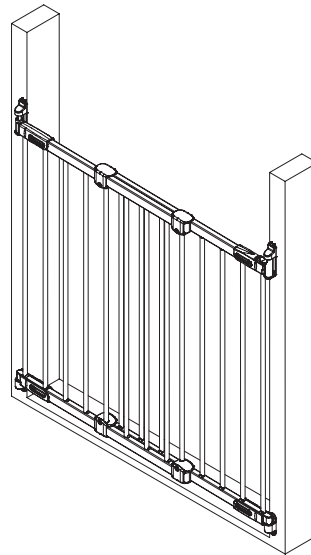
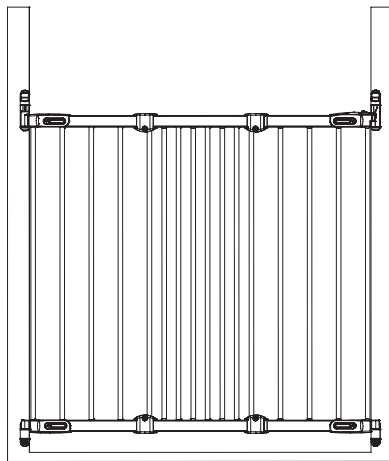


18/33

**B**

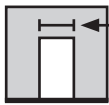


63-100,5 cm  
(24,8"-39,5")

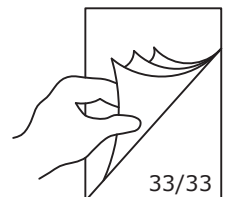
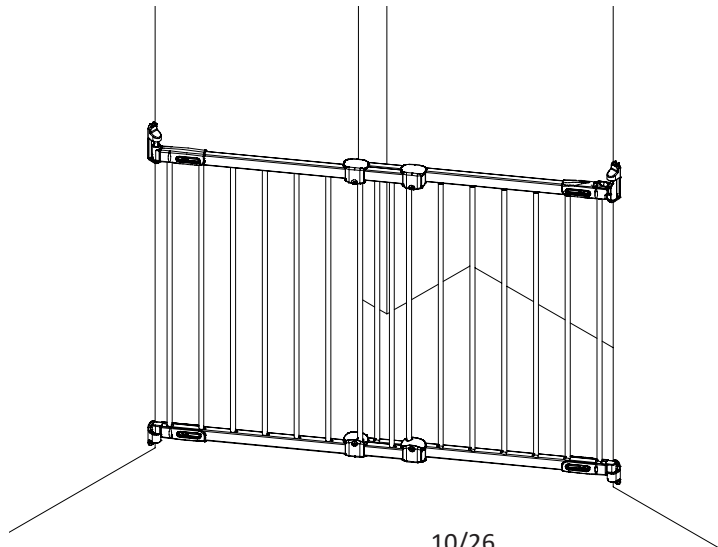


26/33

**C**



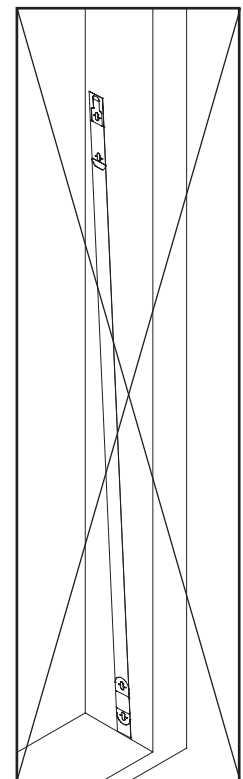
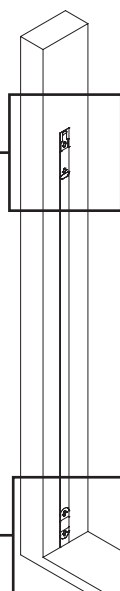
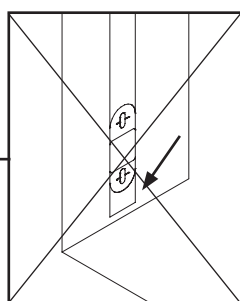
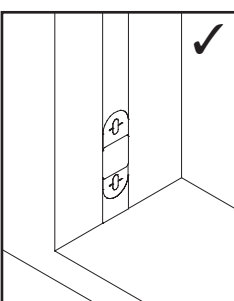
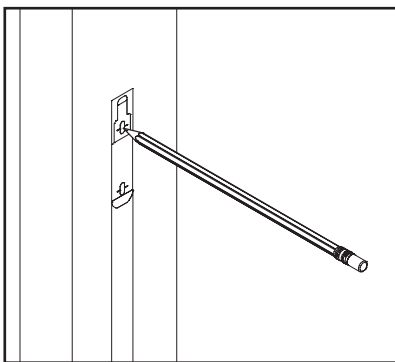
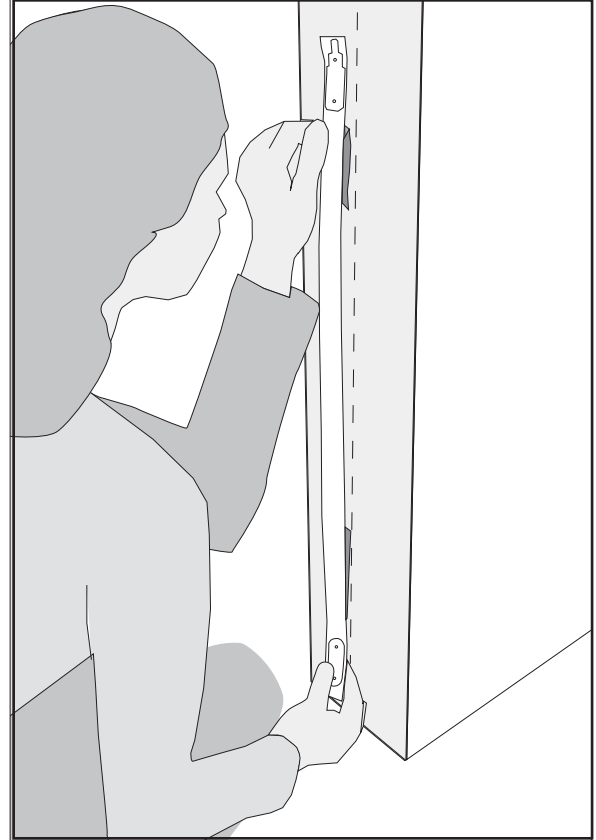
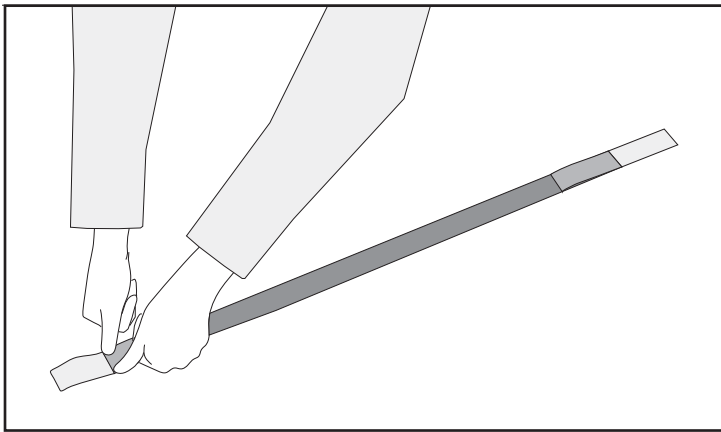
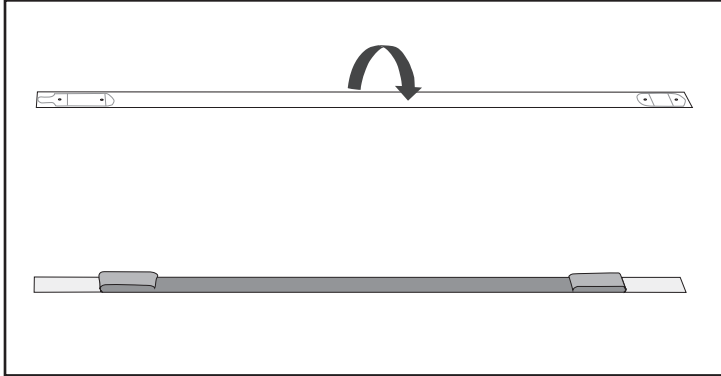
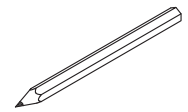
63-100,5 cm  
(24,8"-39,5")



33/33

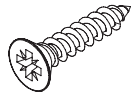
1A

Sx1  
20x800 mm



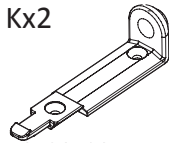
2A

Nx4

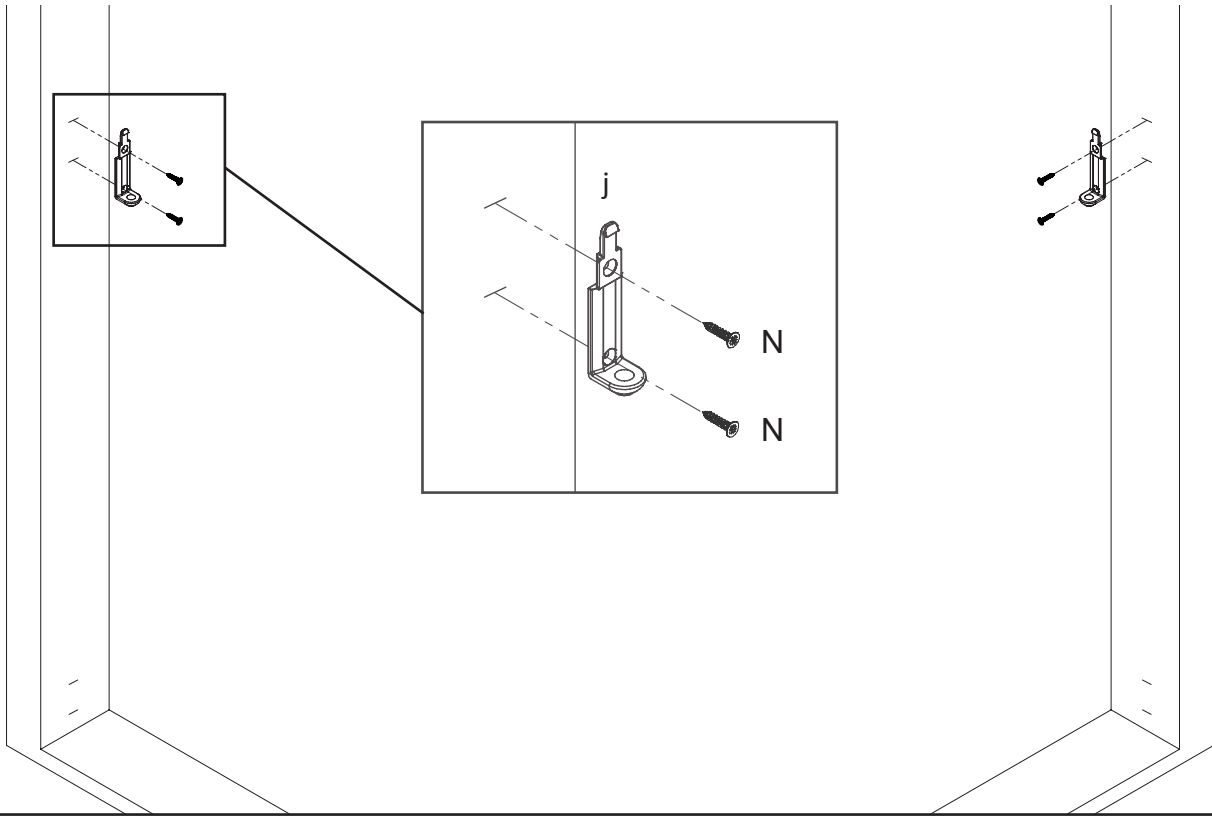
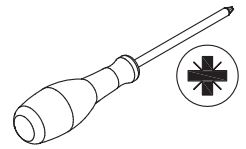


Ø4x20 mm

Kx2

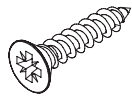


9x20x23 mm



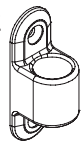
3A

Nx4

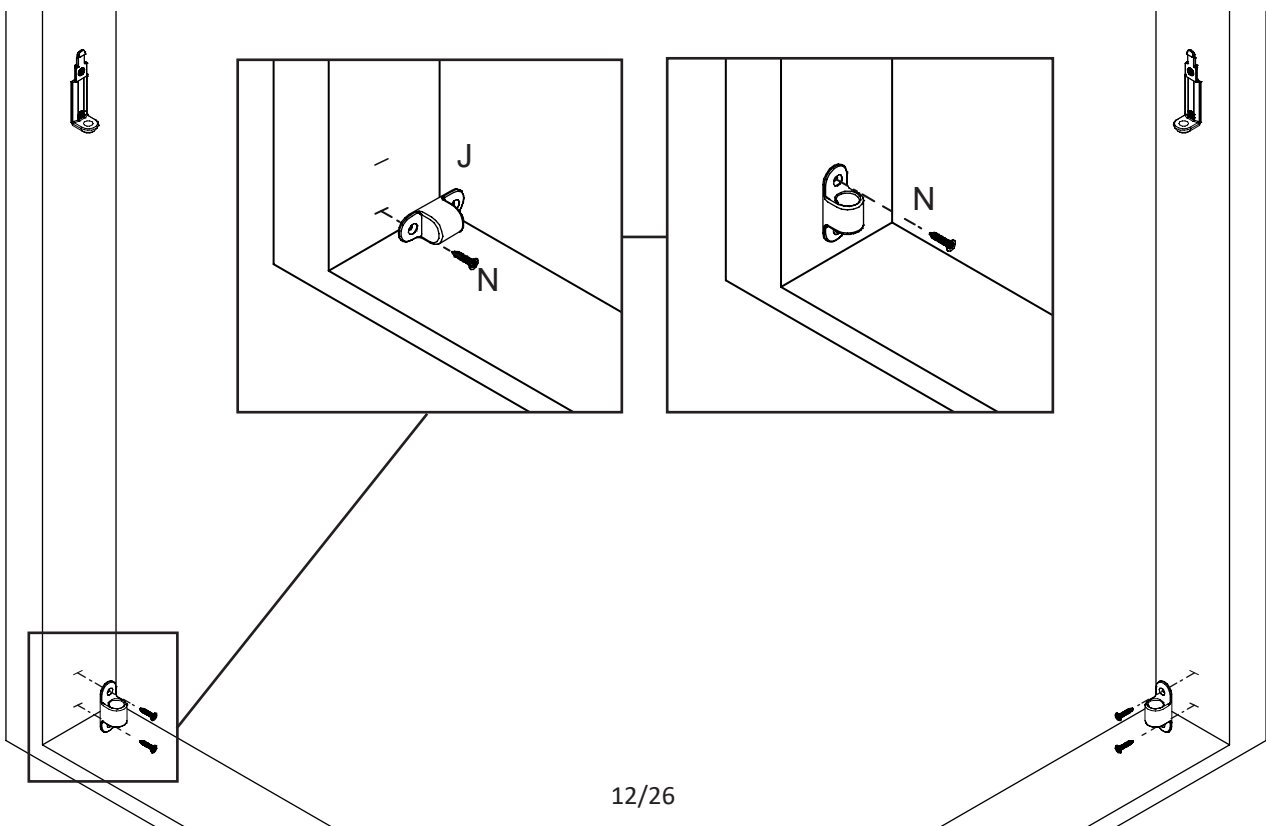
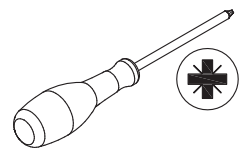


Ø4x20 mm

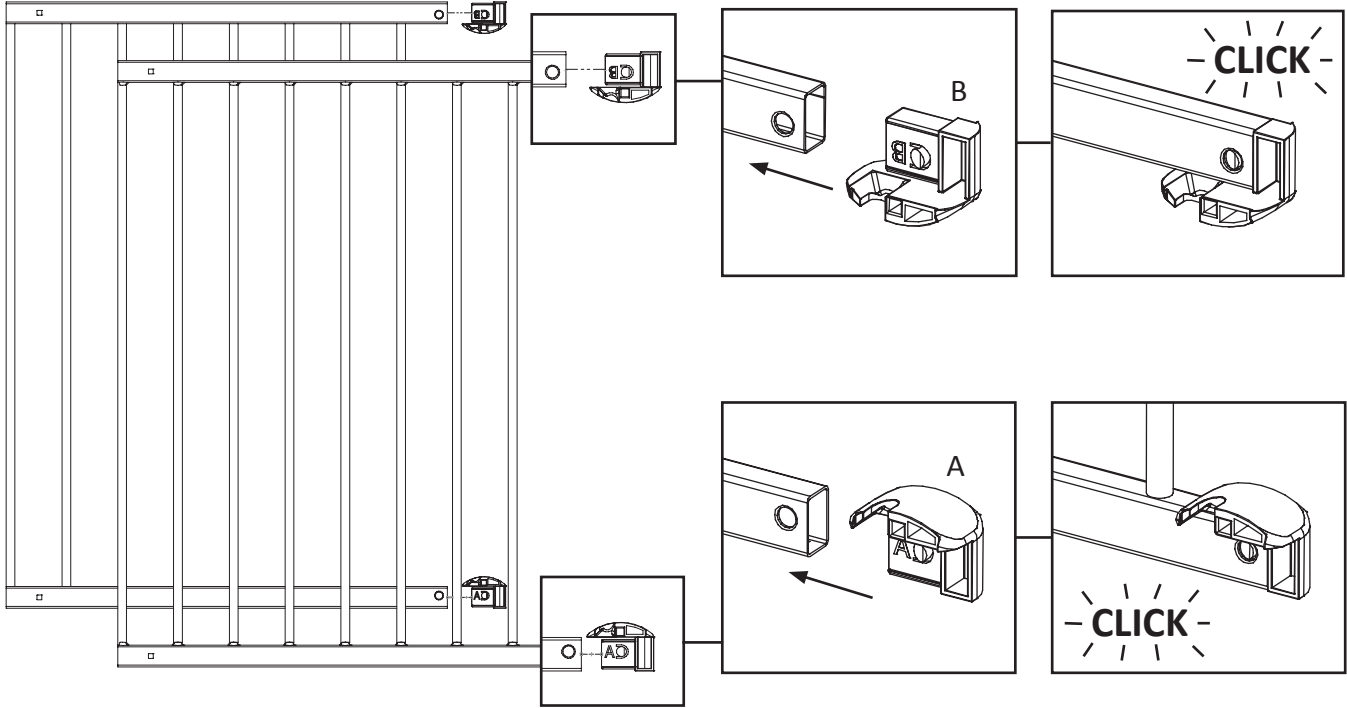
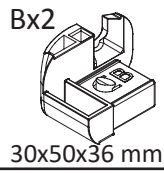
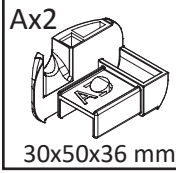
Jx2



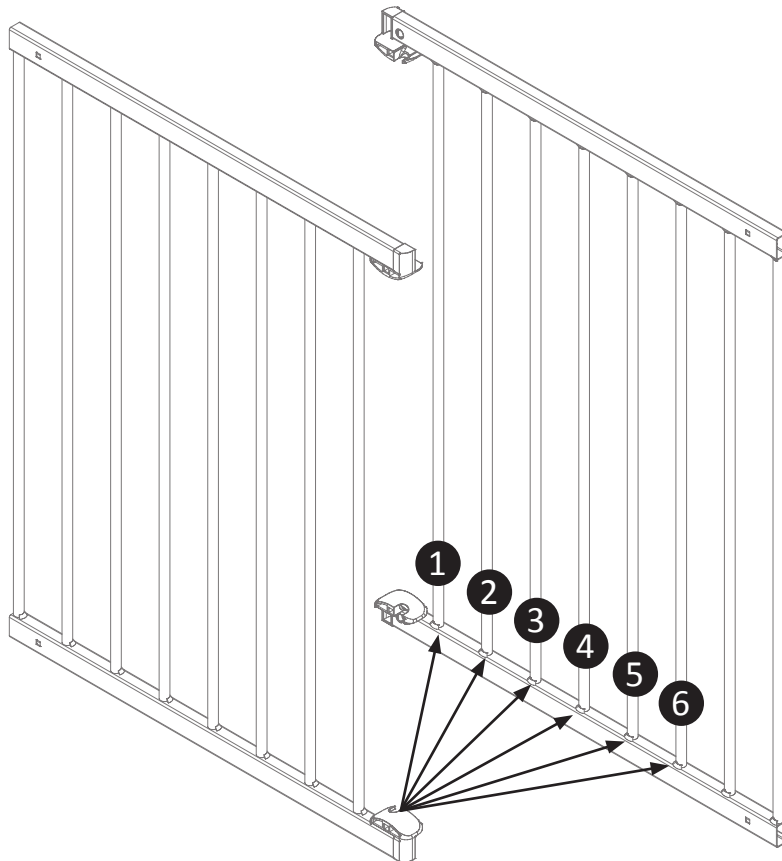
58x20x22 mm



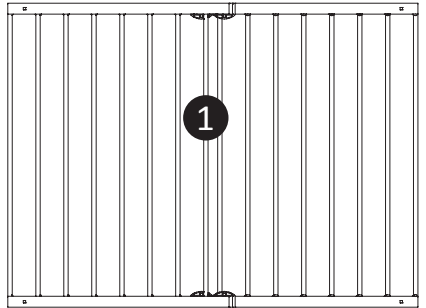
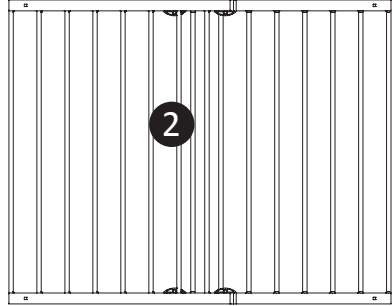
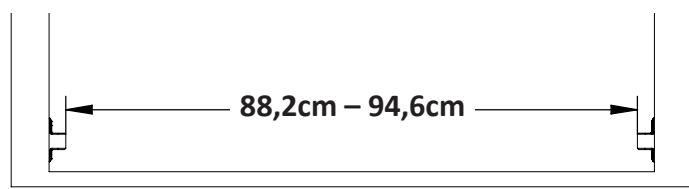
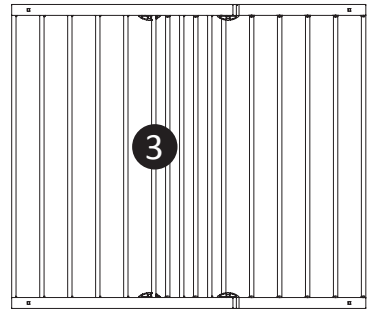
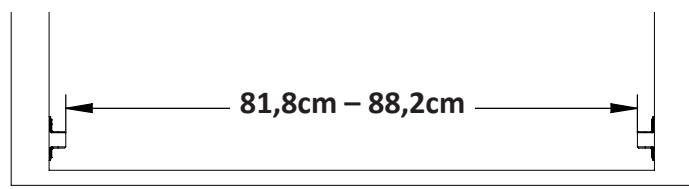
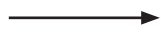
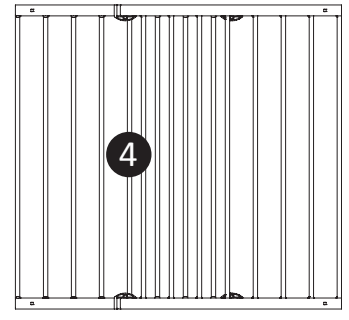
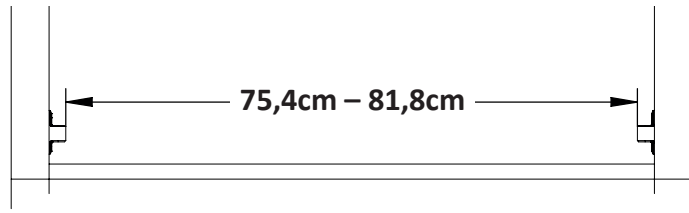
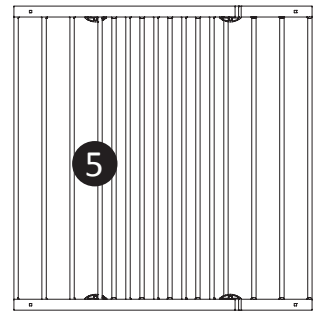
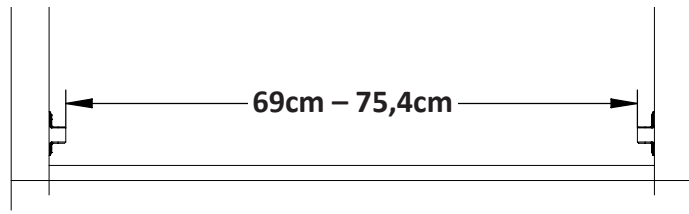
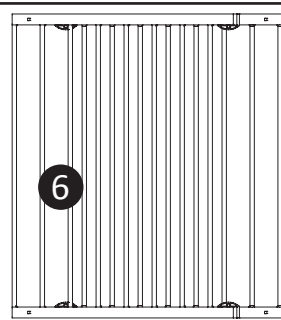
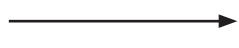
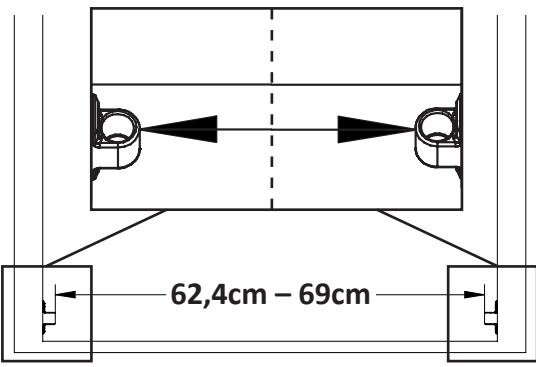
4A



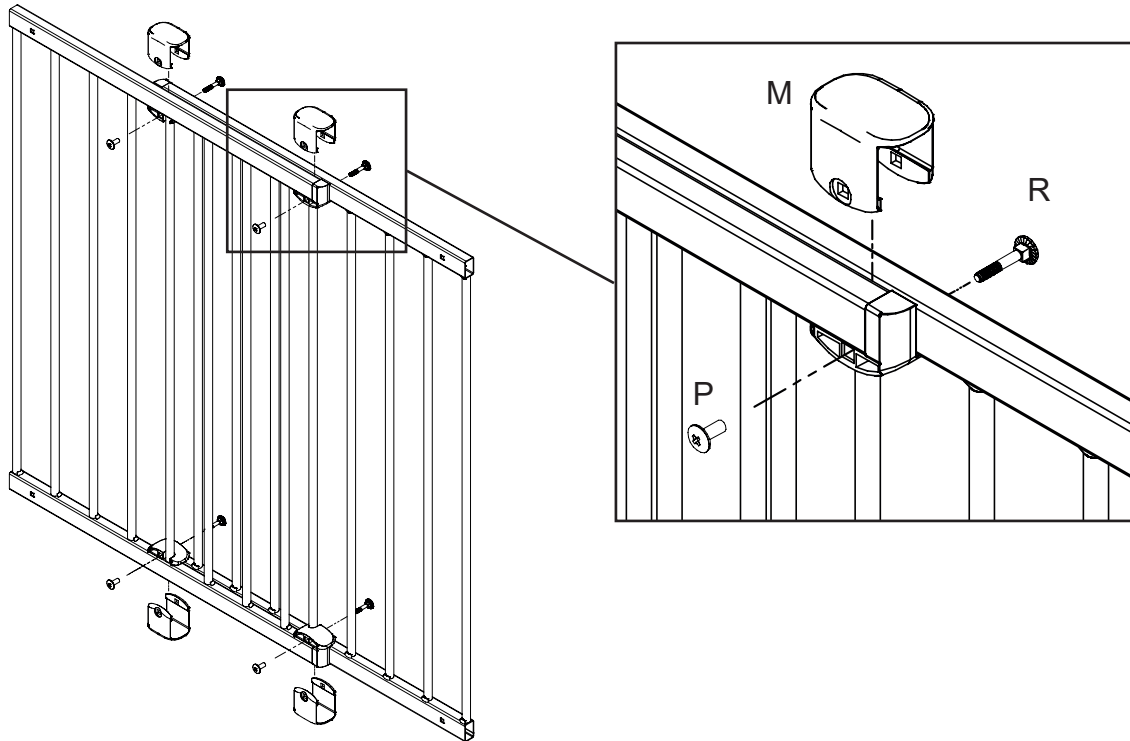
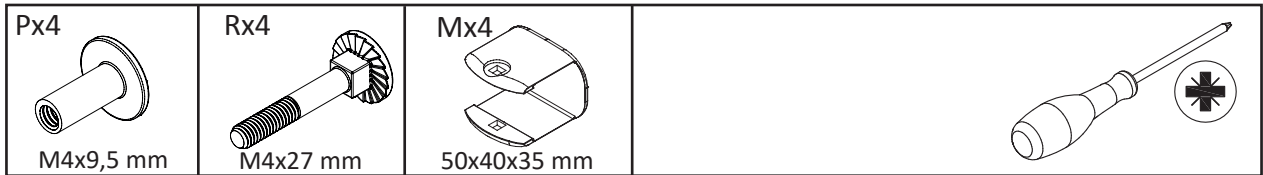
5A



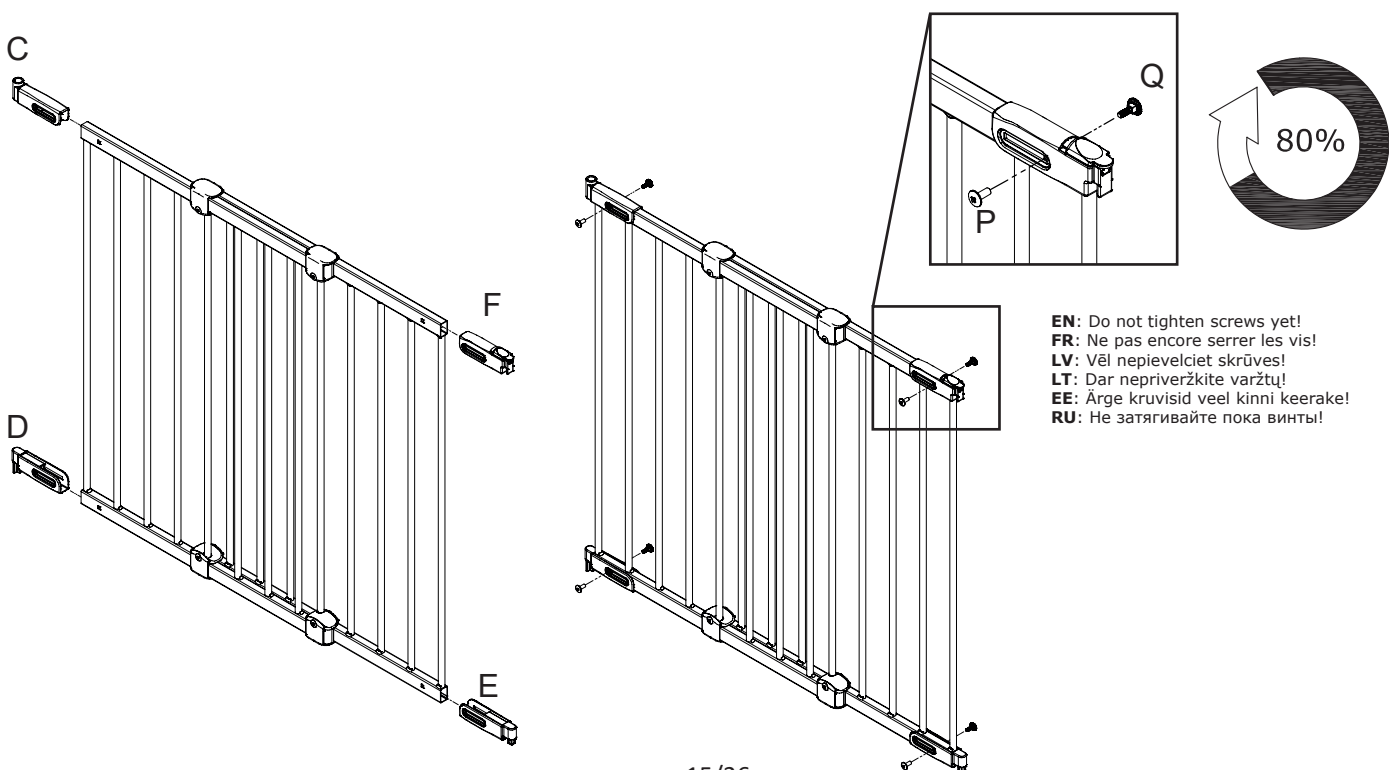
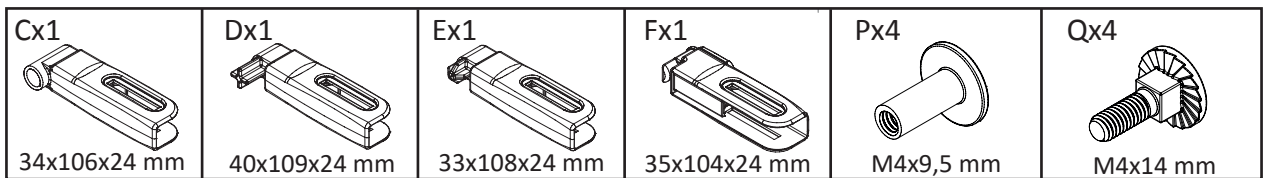
6A



7A



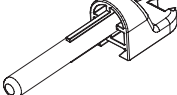
8A



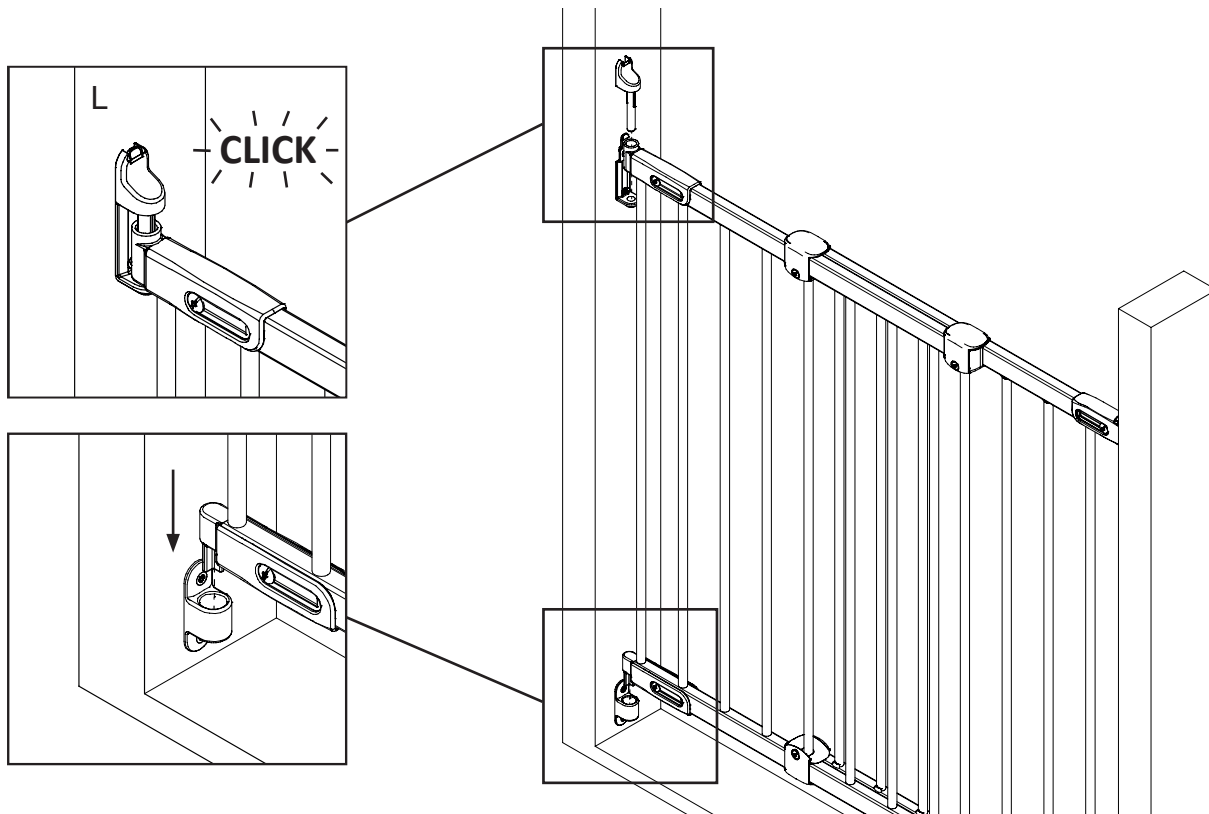
**EN:** Do not tighten screws yet!  
**FR:** Ne pas encore serrer les vis!  
**LV:** Vēl nepielieciet skrūves!  
**LT:** Dar nepriveržkite varžtų!  
**EE:** Ärge kruvisid veel kinni keerake!  
**RU:** Не затягивайте пока винты!

9A

Lx1

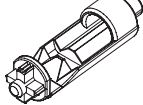


23x20x88 mm



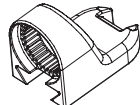
10A

Gx1



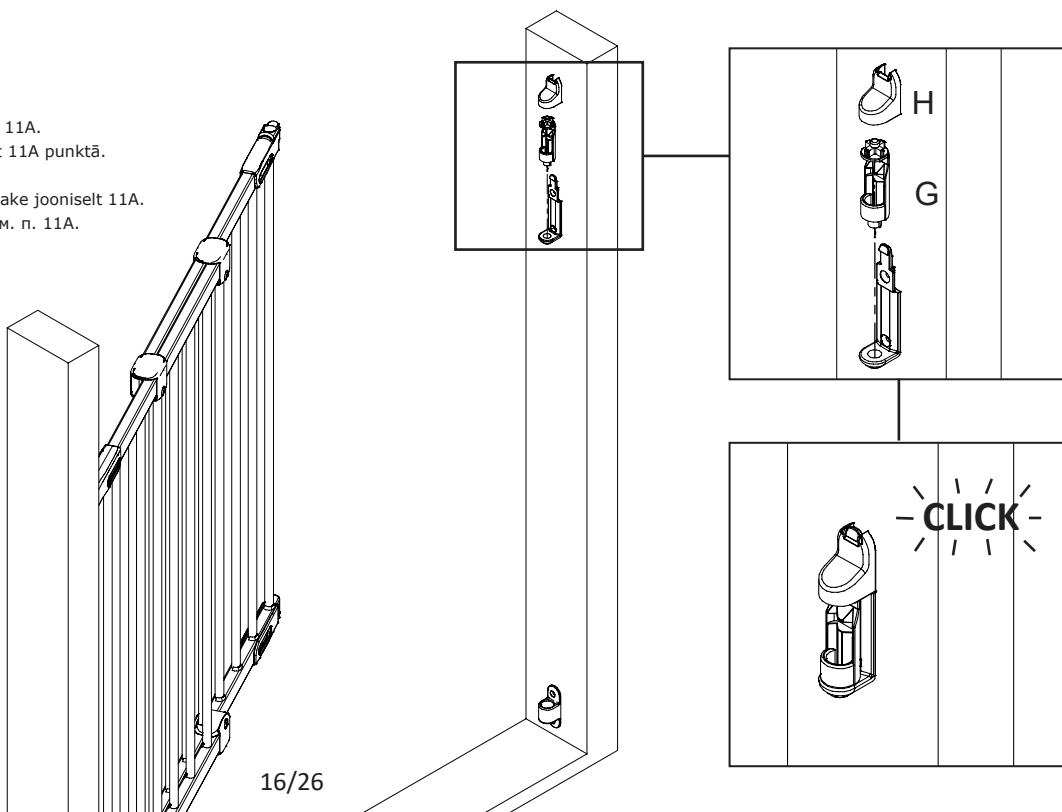
Ø19x67 mm

Hx1

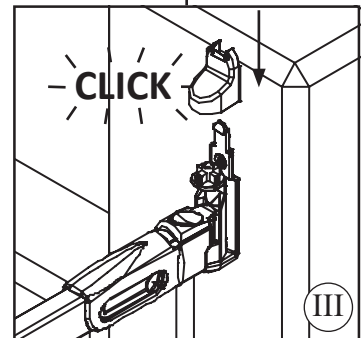
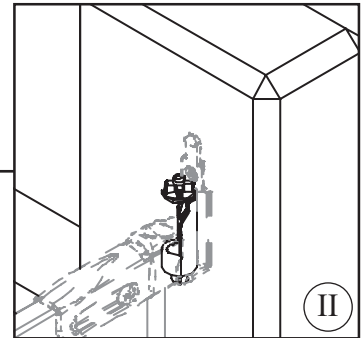
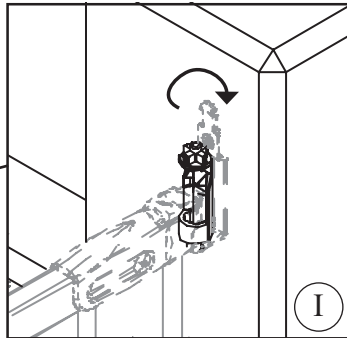
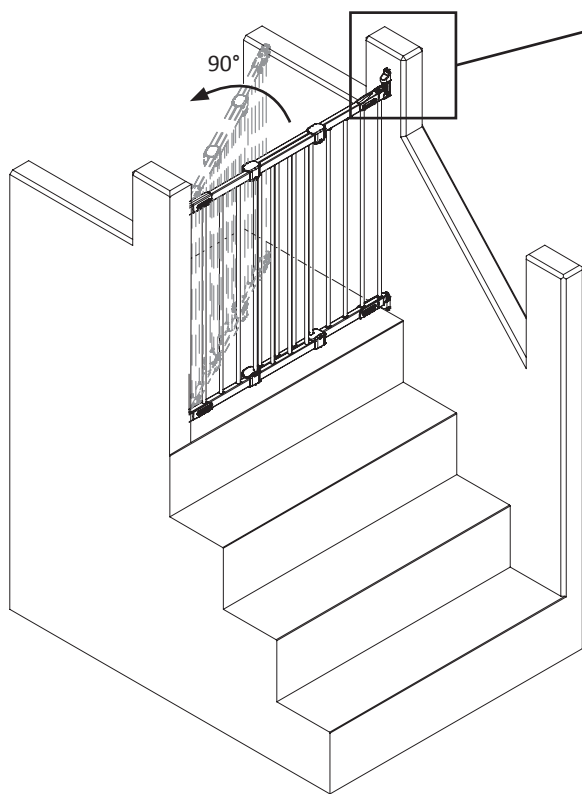


Ø19x67 mm

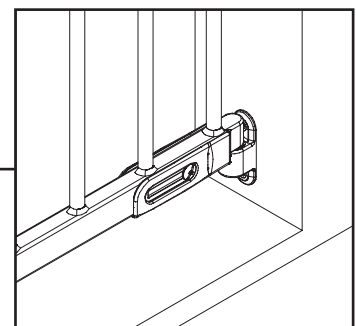
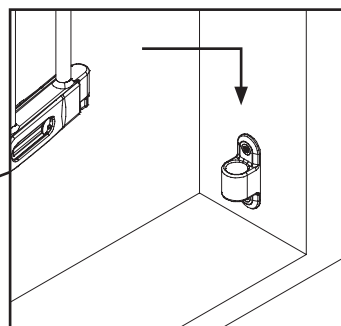
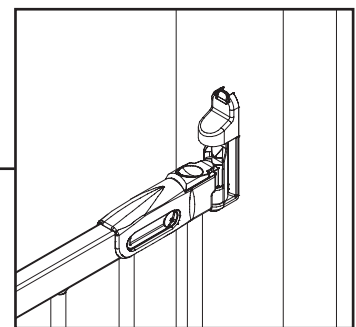
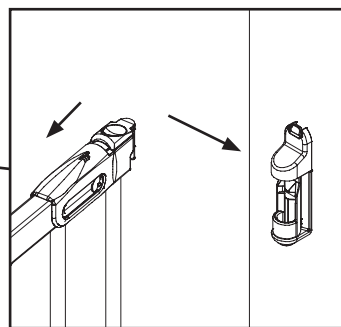
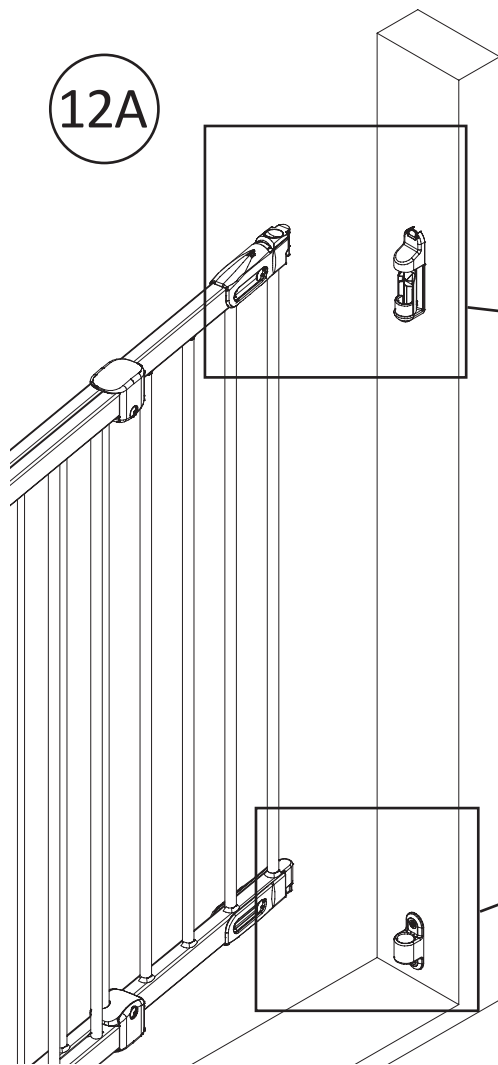
**EN:** For one way function see point 11A.  
**FR:** Pour la fonction unidirectionnelle, voir point 11A.  
**LV:** Informāciju par vienvirziena funkciju skatiet 11A punktā.  
**LT:** Dėl vienkrypčio veikimo žr. 11A punktą.  
**EE:** Teavet ühesuunalise funktsiooni kohta vaadake jooniselt 11A.  
**RU:** О функции одностороннего открывания см. п. 11А.



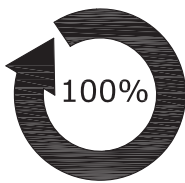
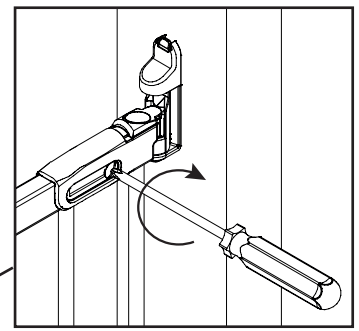
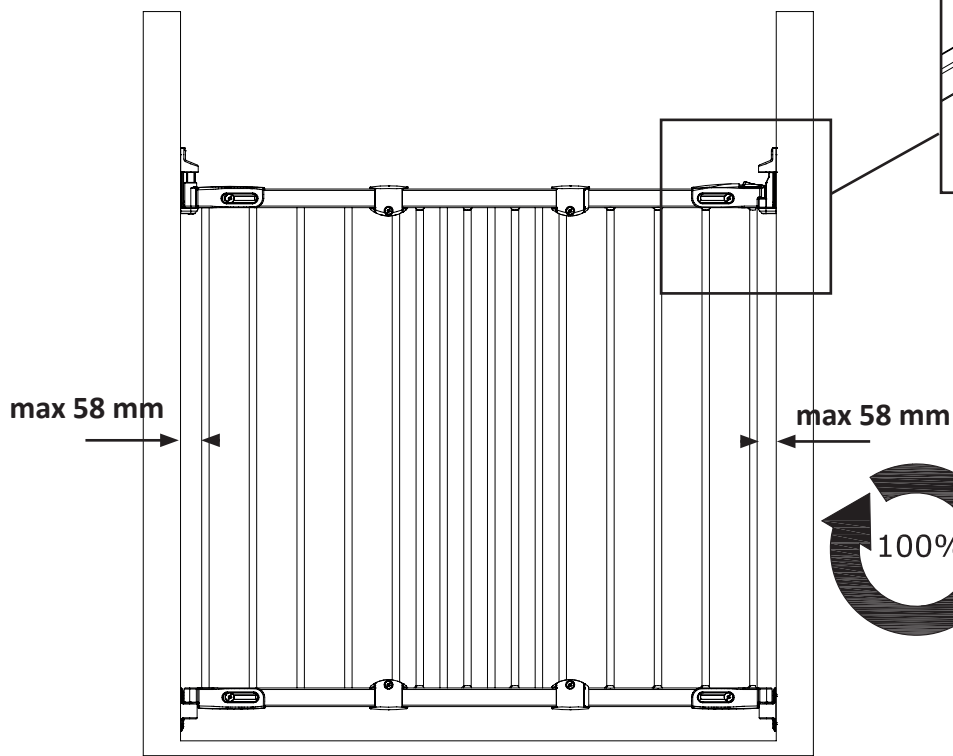
11A



12A

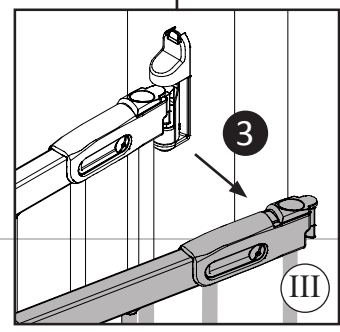
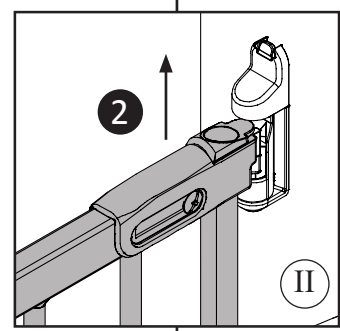
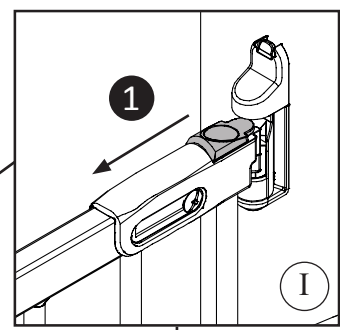
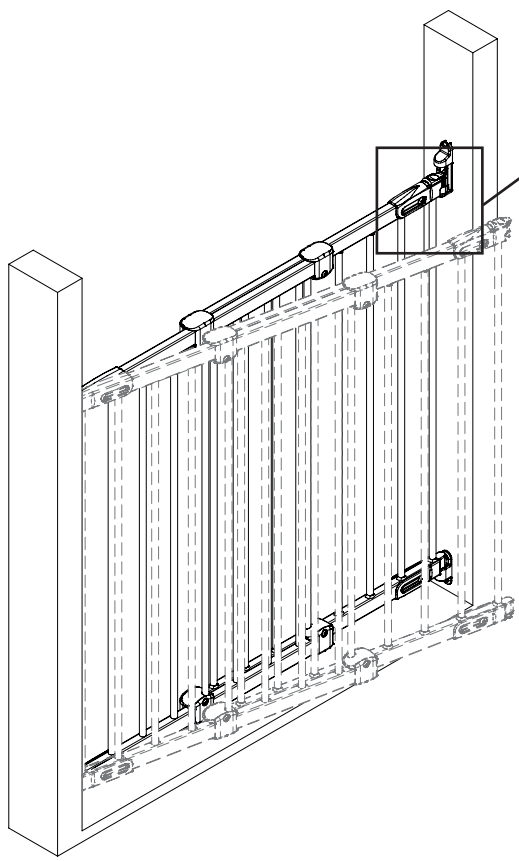


13A



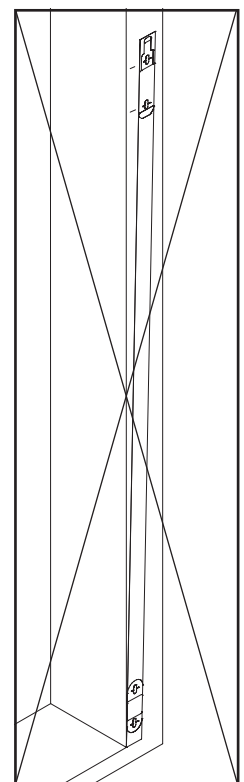
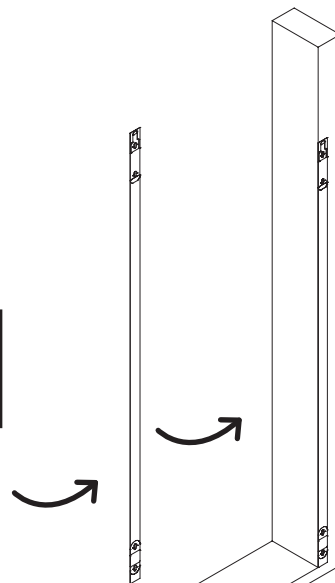
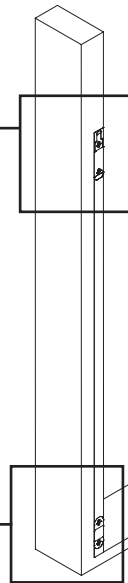
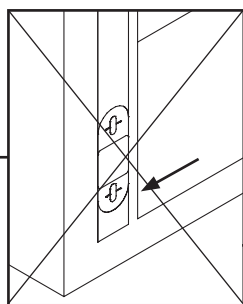
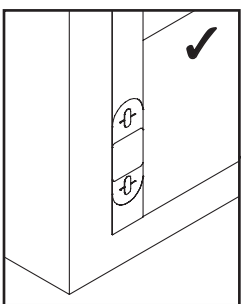
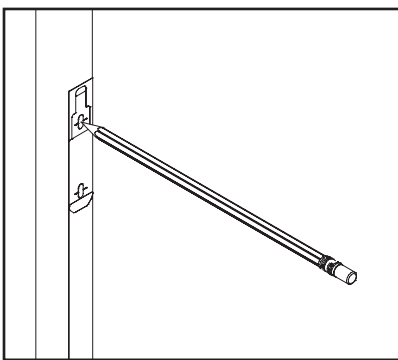
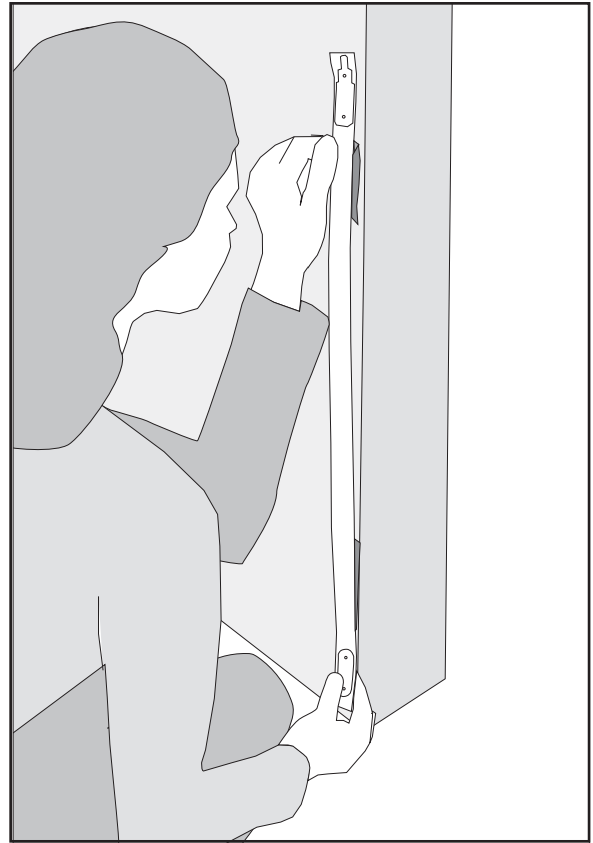
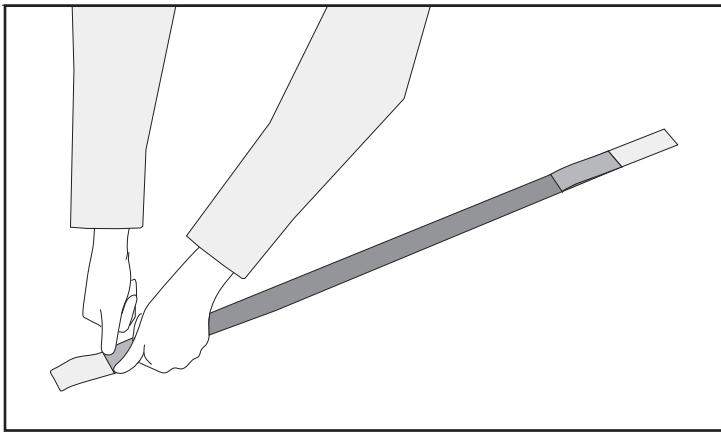
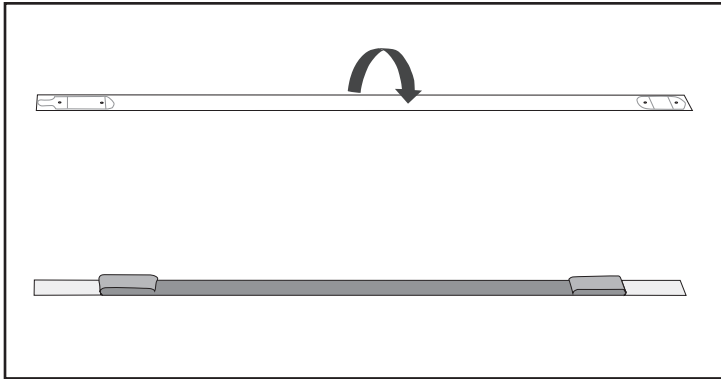
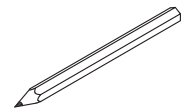
**EN:** Tighten all screws!  
**FR:** Serrer toutes les vis!  
**LV:** Pievelciēt visas skrūves!  
**LT:** Priveržkite visus varžtus!  
**EE:** Keerake kõik kruvid kinni!  
**RU:** Затяните все винты!

14A



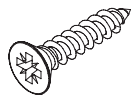
1B

Sx1  
20x800 mm



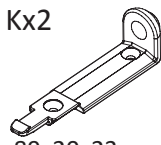
2B

Nx4

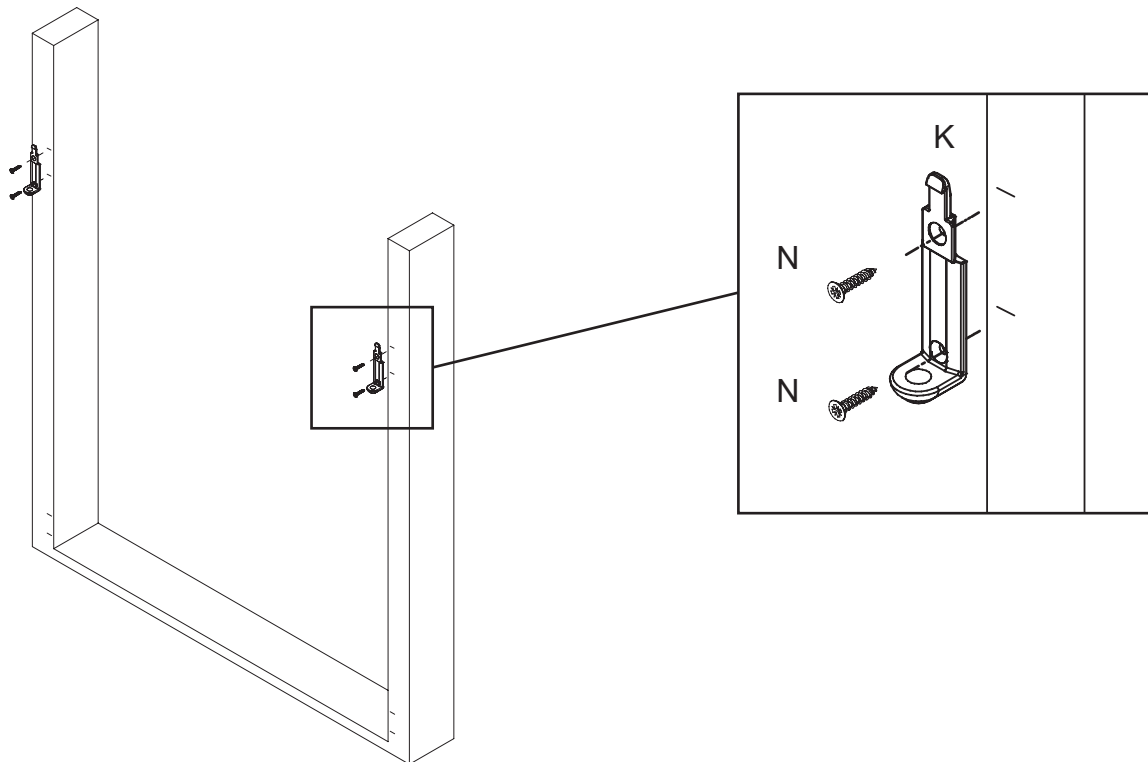
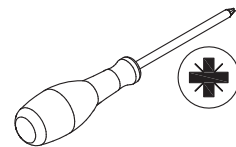


Ø4x20 mm

Kx2

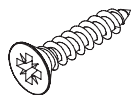


89x20x23 mm



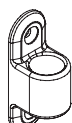
3B

Nx4

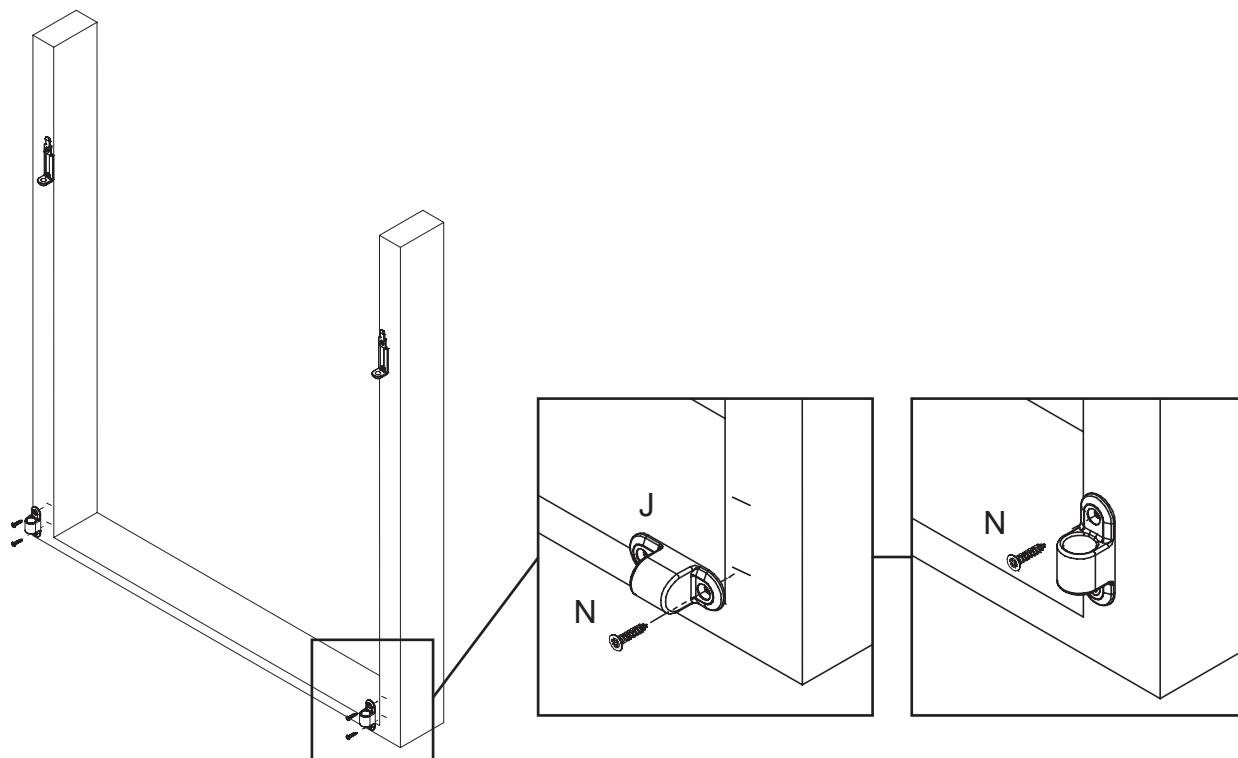
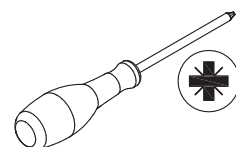


Ø4x20 mm

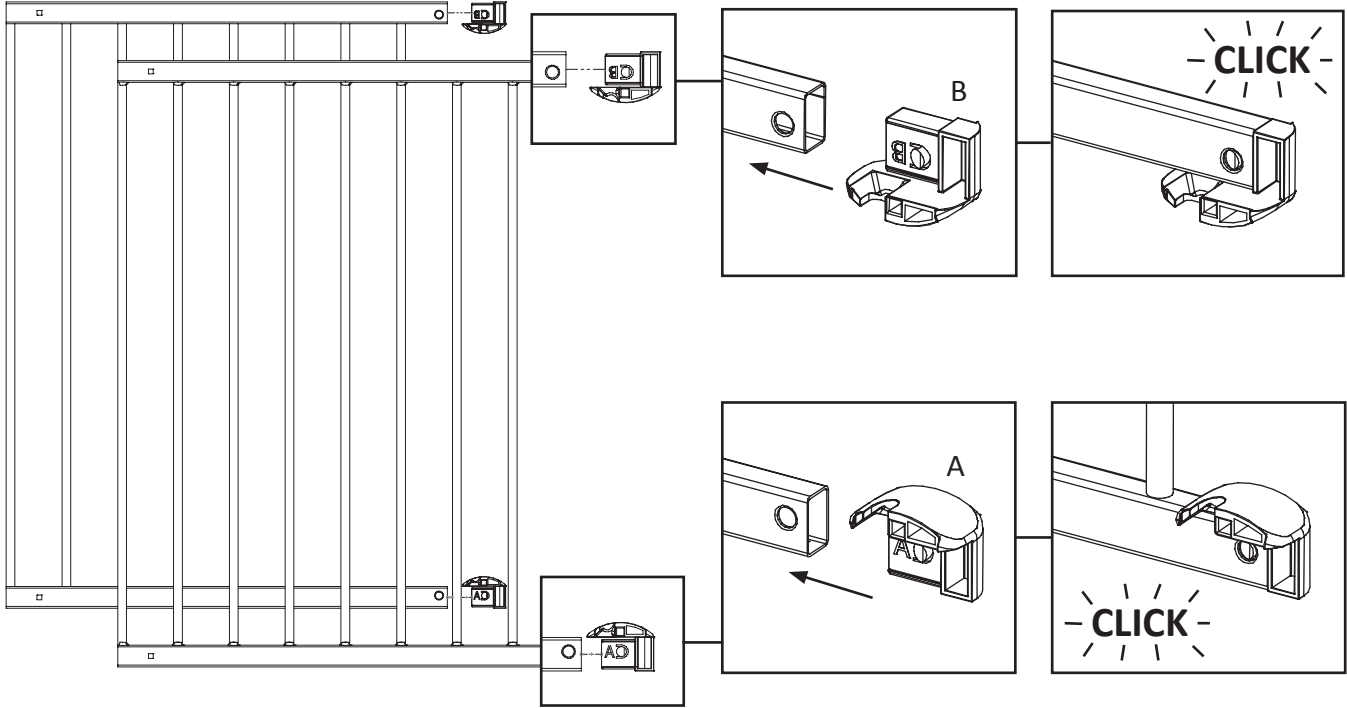
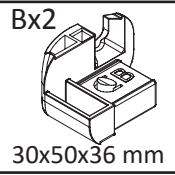
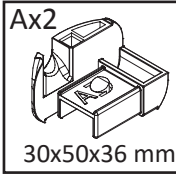
Jx2



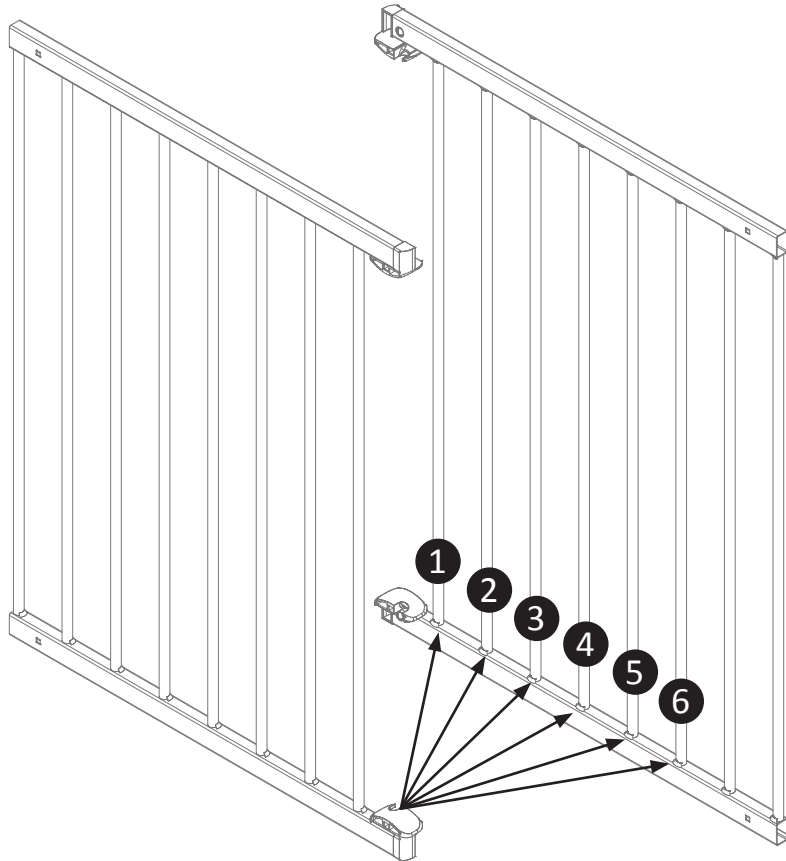
58x20x22 mm



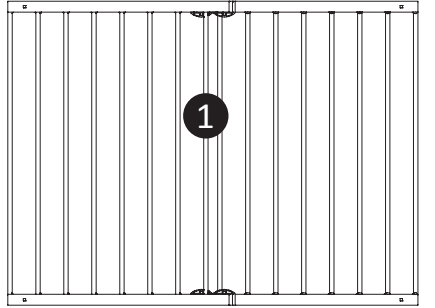
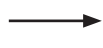
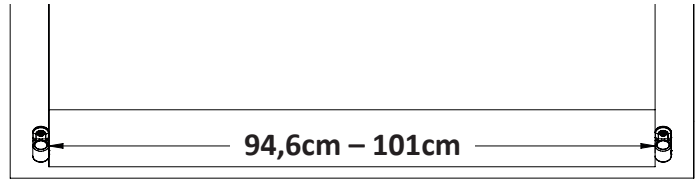
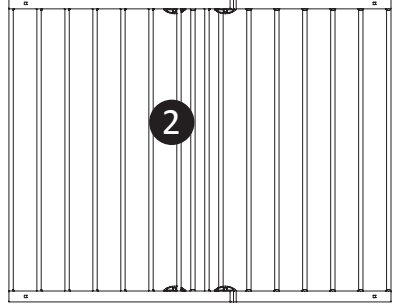
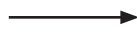
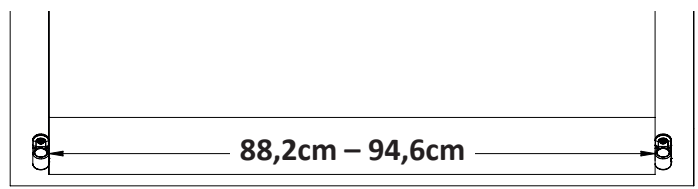
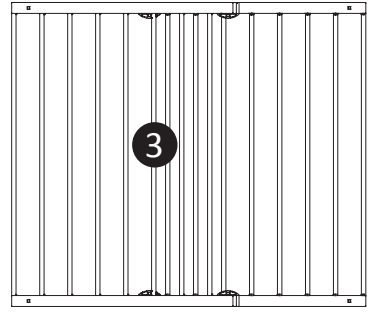
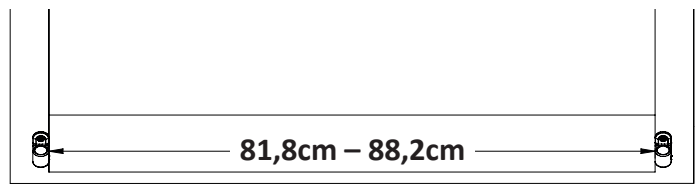
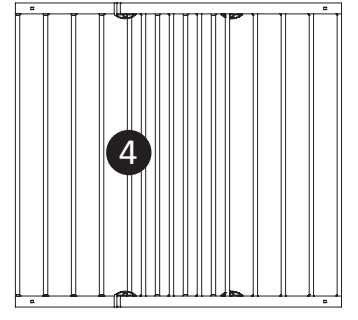
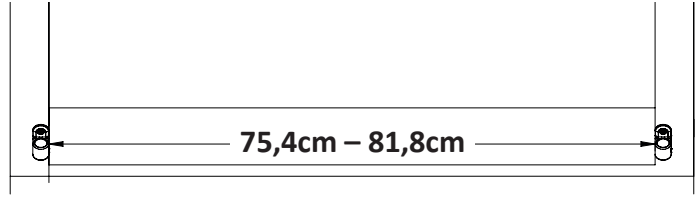
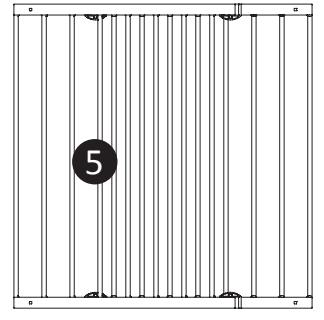
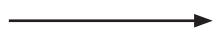
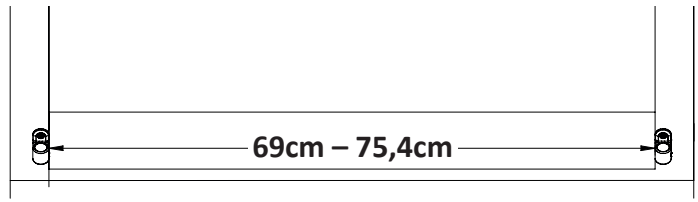
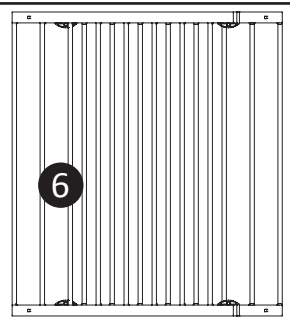
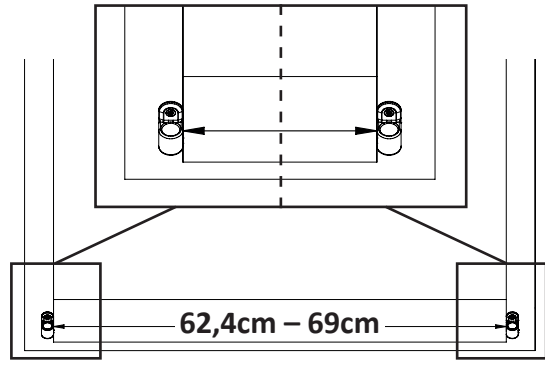
4B



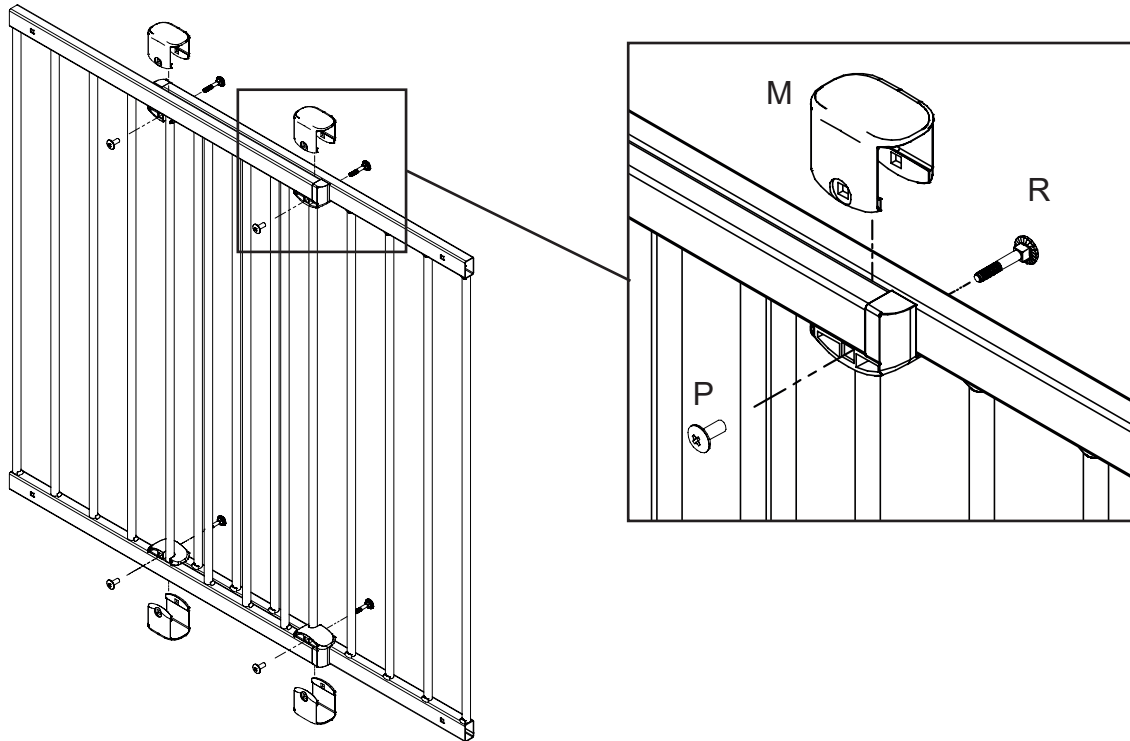
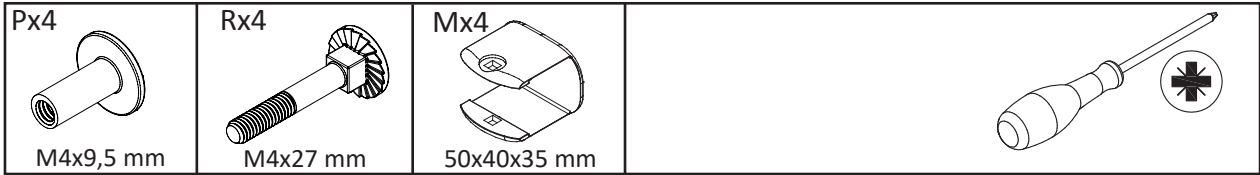
5B



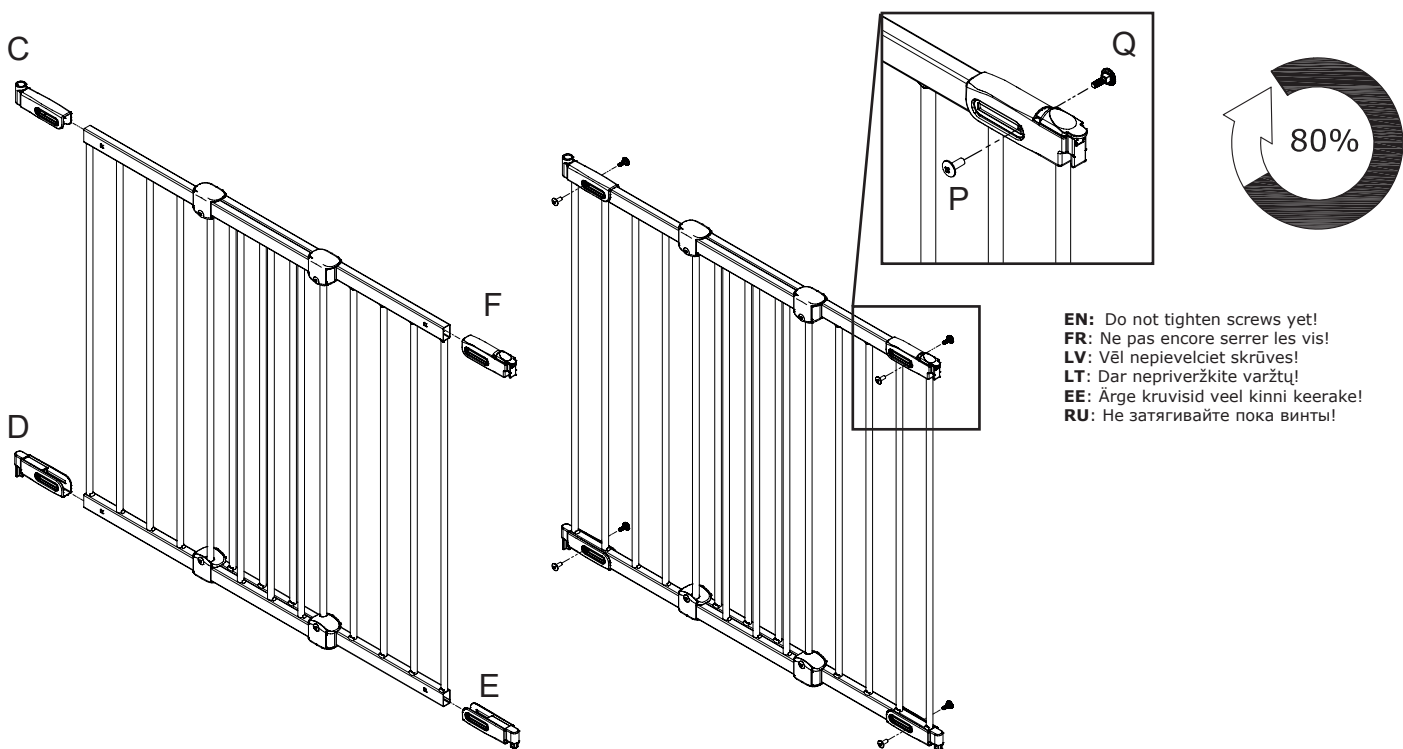
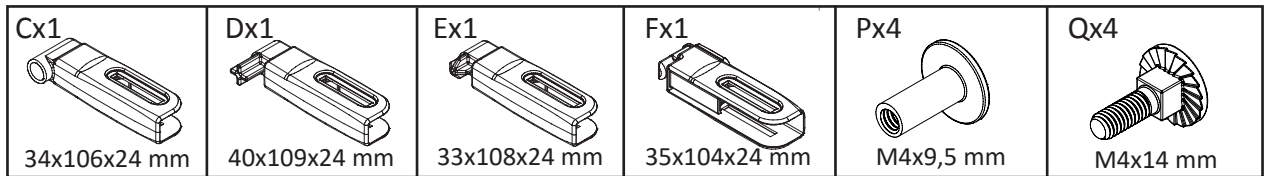
6B



7B

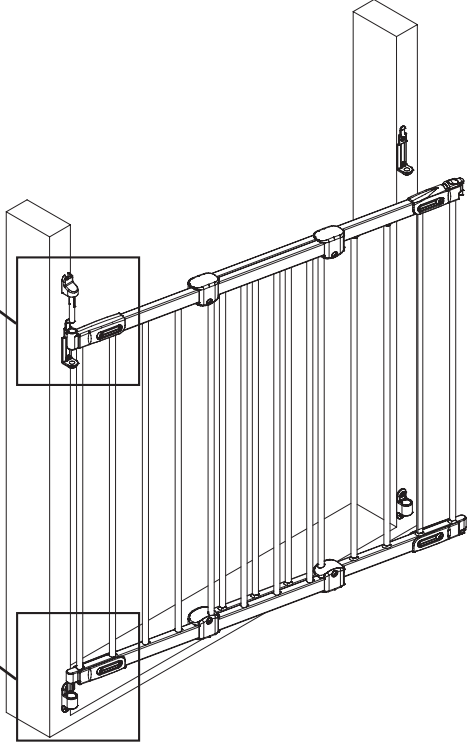
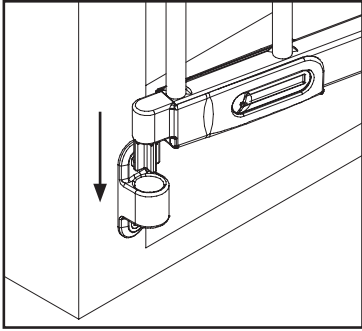
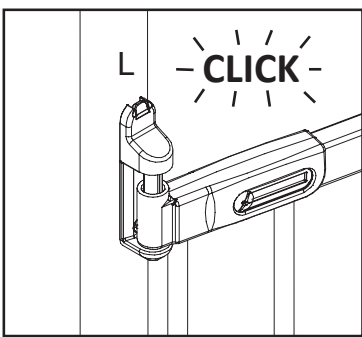
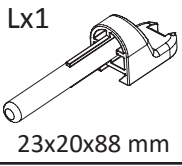


8B

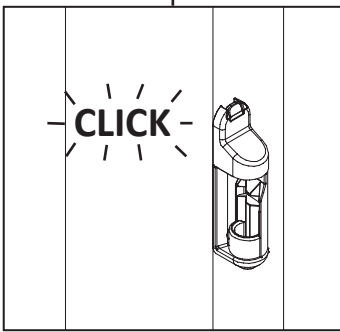
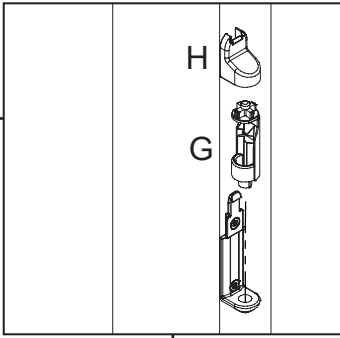
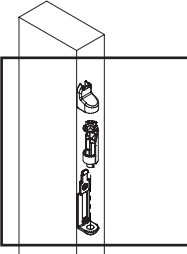
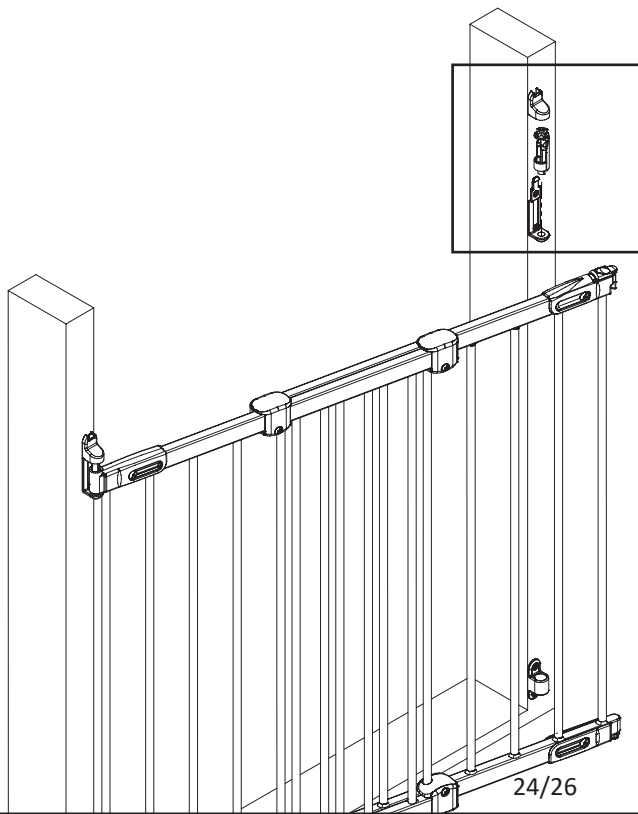
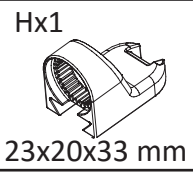
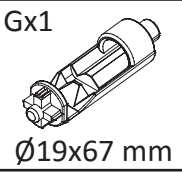


**EN:** Do not tighten screws yet!  
**FR:** Ne pas encore serrer les vis!  
**LV:** Vēl nepievelciet skrūves!  
**LT:** Dar nepriveržkite varžtų!  
**EE:** Ärge kruvisid veel kinni keerake!  
**RU:** Не затягивайте пока винты!

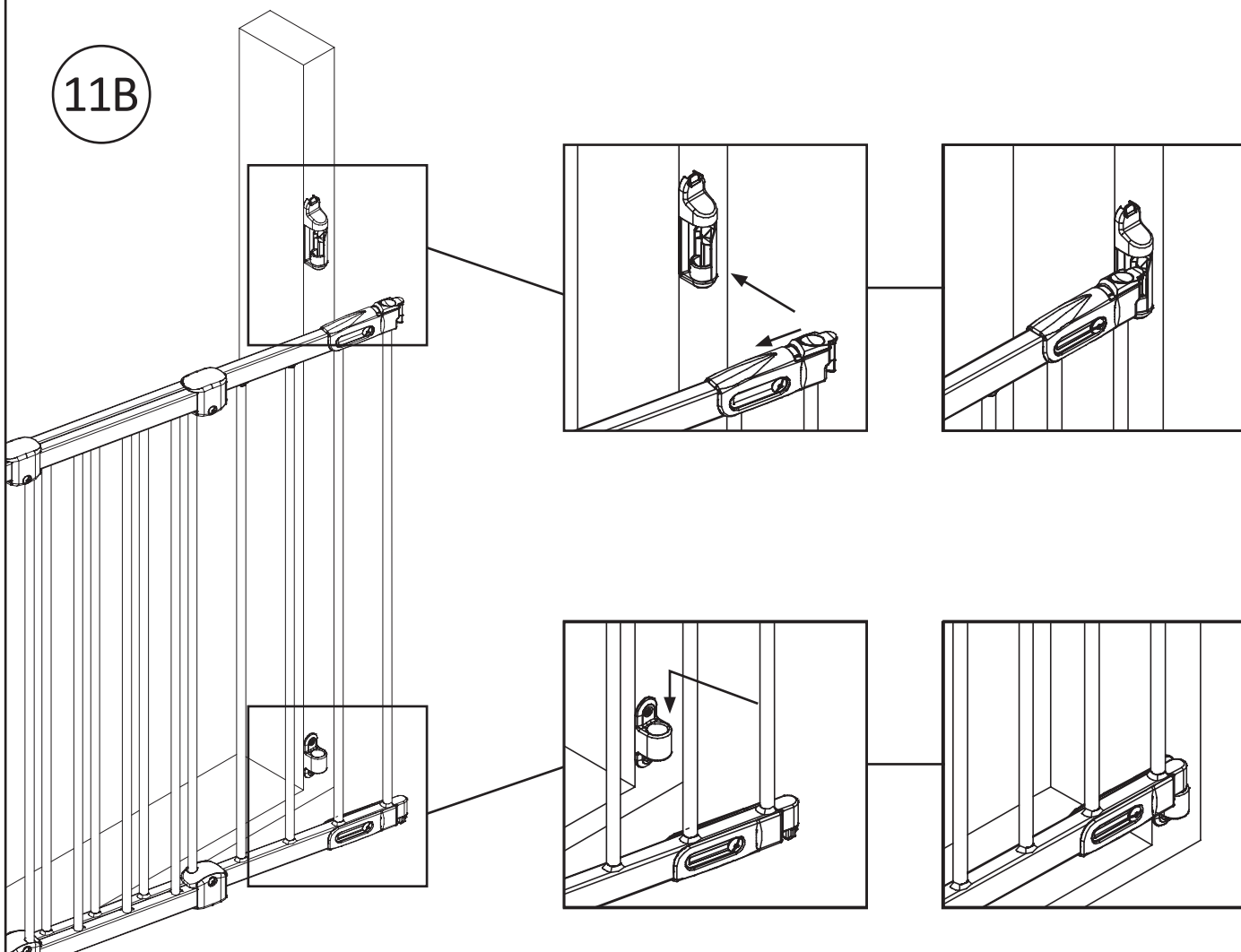
9B



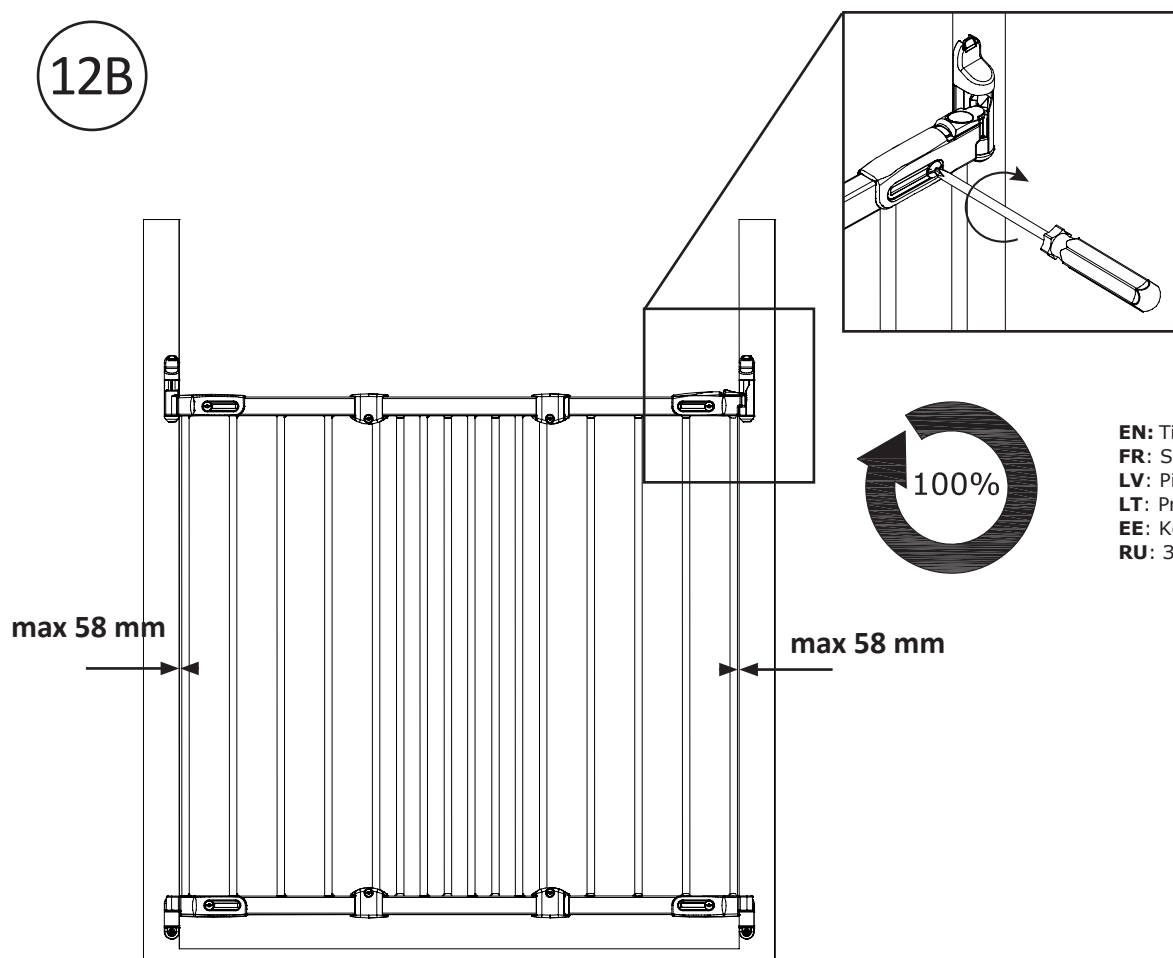
10B



11B

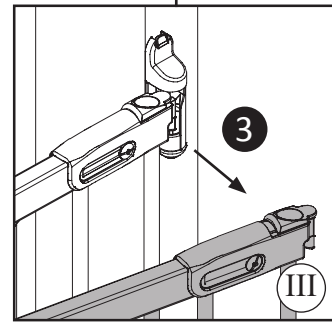
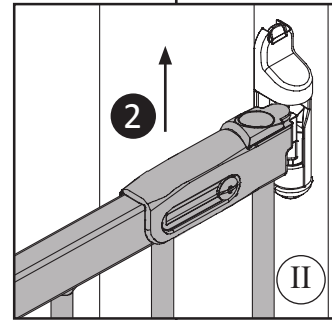
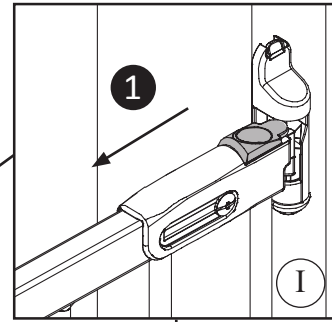
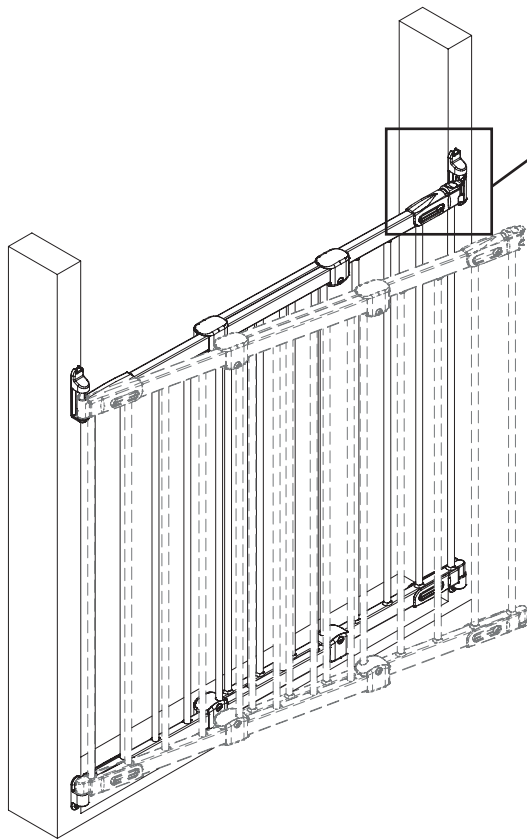


12B



- EN:** Tighten all screws!
- FR:** Serrer toutes les vis!
- LV:** Pievelciet visas skrūves!
- LT:** Priveržkite visus varžtus!
- EE:** Keerake kõik kruvid kinni!
- RU:** Затяните все винты!

13B



C

